SONY

4-113-171-**61**(1)

IC Recorder

Preparativos
Em gravação
Reprodução
Editar Mensagens
Utilizar a função de menu
Utilizar o seu computador
Resolução de problemas
Informações adicionais
Índice remissivo

Manual de instruções

ICD-PX720

IC RECORDER

© 2009 Sony Corporation

Para clientes na Europa

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.
Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aplicável ao seguinte acessório: Cabo de ligação USB

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.
Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.
Se. por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.
Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/ electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.
Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aviso para os clientes: a seguinte informação apenas diz respeito ao equipamento vendido em países em que as directivas UE se aplicam

De acordo com a Directiva da UE relativa à segurança de produtos, CEM e R&TTE, o fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tóquio, Japão.
O Representante Autorizado é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha.
Para qualquer serviço de assistência técnica ou assuntos de garantias queira consultar as moradas constantes em documentos de garantia e assistência técnica separados.

- A música gravada está limitada para uso privado apenas. O uso da música para lá deste limite implica a autorização dos proprietários dos direitos de autor.
- A Sony não é responsável por gravação/descarregamento incompletos ou danos danificados devido a problemas do gravador de IC ou computador.
- Em função dos tipos de texto e caracteres, o texto mostrado no gravador de IC pode não ser apresentado de forma adequada no dispositivo. Isto deve-se a:
  – A capacidade do gravador de IC ligado.
  – O gravador de IC não está a funcionar normalmente.
  – As informações dos conteúdos estão escritas num idioma ou caracteres não suportados pelo gravador de IC.

Avviso per gli utenti

Programa © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008,2009 Sony Corporation
Documentação ©2009 Sony Corporation

Todos os direitos reservados. Este manual ou o software aqui descrito, no todo ou em parte, não pode ser reproduzido, traduzido ou reduzido para uma linguagem de máquina sem a aprovação por escrito da Sony Corporation.

A SONY CORPORATION NÃO SERÁ RESPONSÁVEL, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, POR DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS, QUER BASEADOS EM DELITOS DE NATUREZA CIVIL, CONTRATUAL OU OUTROS, ORIGINADOS OU LIGADOS COM ESTE MANUAL, O SOFTWARE OU OUTRAS INFORMAÇÕES NELE CONTIDAS OU A UTILIZAÇÃO DAS MESMAS.

A Sony Corporation reserva-se o direito de fazer modificações a este manual ou às informações nele contidas em qualquer altura e sem aviso prévio.
O software descrito também pode ser regulamentado pelos termos de um acordo de licença separado.

- Este software destina-se a ser utilizado com o Windows e não pode ser utilizado em Macintosh.
- O cabo de ligação fornecido destina-se apenas ao gravador de IC, ICD-PX720. Não pode ligar outros gravadores de IC.

Índice

Verificar o conteúdo da embalagem ... 7
Índice das peças e controlos ... 8

Preparativos

Passo 1: Preparar uma fonte de alimentação ... 12
Inserir as pilhas ... 12
Quando substituir as pilhas ... 13
Passo 2: Acertar o Relógio ... 15
Continua directamente do "Passo 1: Preparar uma fonte de alimentação" ... 16
Acertar o relógio utilizando o menu ... 16
Ligar ou desligar o gravador de IC ... 18
Desligar a corrente ... 18
Ligar a corrente ... 18

Em gravação

Gravar mensagens ... 19
Seleccionar o Modo de Gravação. ... 22
Seleccionar uma pasta ... 24
Programar a sensibilidade do microfone ... 25
Começar automaticamente a gravar em resposta ao som – a função VOR ... 27
Dividir uma mensagem em duas durante a gravação ... 28
Gravar com um microfone externo ou a partir de outro equipamento ... 30
Gravar som a partir de um telefone ou telemóvel ... 31
Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada ... 32
Adicionar uma gravação por sobreposição durante a reprodução ... 34

Reprodução

Reproduzir Mensagens 36
Reproduzir todas as mensagens numa pasta continuamente – a reprodução contínua 39
Reproduzir repetidamente a secção especificada – Repetição A-B.....41
Ajustar a velocidade de reprodução – a função DPC.....42
Gravar com Outro Equipamento 43
Reproduzir uma mensagem à hora desejada programando um alarme.....45

Editar Mensagens

Apagar mensagens 49
Apagar mensagens uma a uma.....49
Apagar todas as mensagens de uma pasta.....51
Mover uma mensagem para outra pasta 52
Dividir uma mensagem em duas 53
Prevenir o funcionamento acidental – a função HOLD.....55
Seleccionar o visor 56

Utilizar a função de menu

Efectuar programações para o menu 58

Utilizar o seu computador

Utilizar o software Digital Voice Editor fornecido.....66
O que pode fazer com o software Digital Voice Editor 66
Requisitos do sistema.....68
Instalar o software 69
Ligar o gravador de IC ao computador 72
Consultar os ficheiros de ajuda 73
Desligar o gravador de IC do computador 74

Resolução de problemas

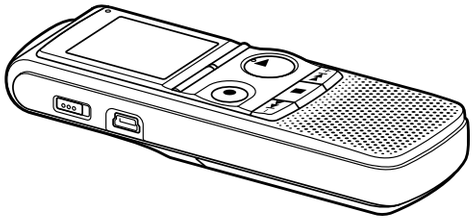
Resolução de problemas 75
Mensagens de erro 82
Limitações do sistema 84

Informações adicionais

Utilizar um transformador de CA USB (não fornecido) 85
Desligar o gravador de IC da tomada de CA 86
Precauções.....87
Características técnicas.....88
Índice remissivo.....90

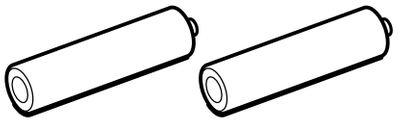
Verificar o conteúdo da embalagem

Gravador de IC (1)

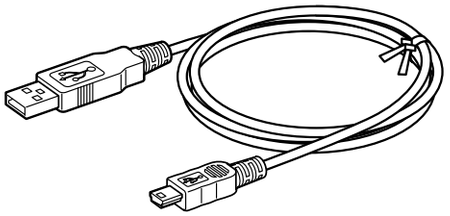


Retire a película da janela do visor antes de utilizar o gravador de IC.

Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (2)



Cabo de ligação USB (1)



Software da aplicação, Digital Voice Editor (CD-ROM)

Auscultadores estéreo* (1)

Bolsa de transporte* (1)

CD-ROM (1)
(O manual de instruções está guardado sob a forma de ficheiros PDF.)

Manual de instruções

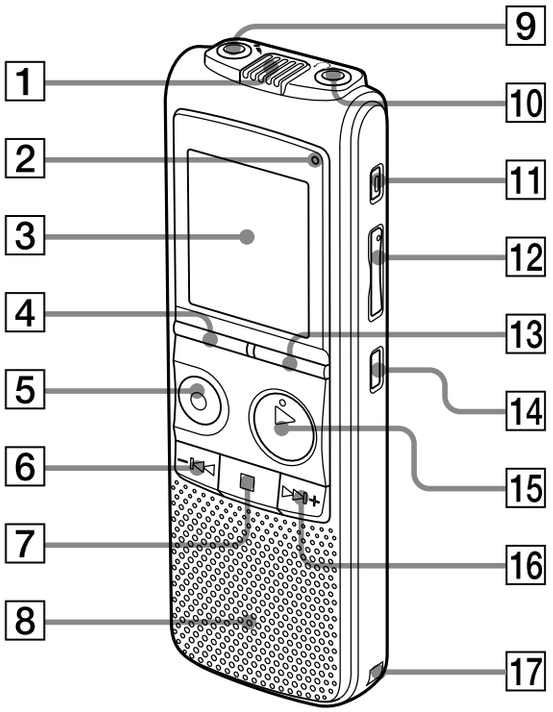
* Os auscultadores estéreo e a bolsa de transporte são fornecidos com alguns modelos apenas em algumas regiões.

Note que quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas neste manual pode anular a sua responsabilidade para operar este equipamento.

Índice das peças e controlos

Para mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

Parte da frente



1 Microfones incorporados (19)

2 Indicador de operação (15, 19, 36, 64)

3 Visor (9)

4 Botão DIVIDE (29, 54)

5 ● Botão REC/PAUSE (19, 21)

6 Botão –⏮ (revisão/recuo rápido) (36, 37, 58)

7 Botão ■ (parar) (20, 37, 47, 59)

8 Altifalante

9 Tomada 🎤 (microfone) (30)

10 Tomada 🎧 (auscultadores) (21, 37, 44)

11 Botão ERASE (50)

12 Botão VOL (volume)+/– (21, 37)

13 Botão DISPLAY/MENU (57, 58)

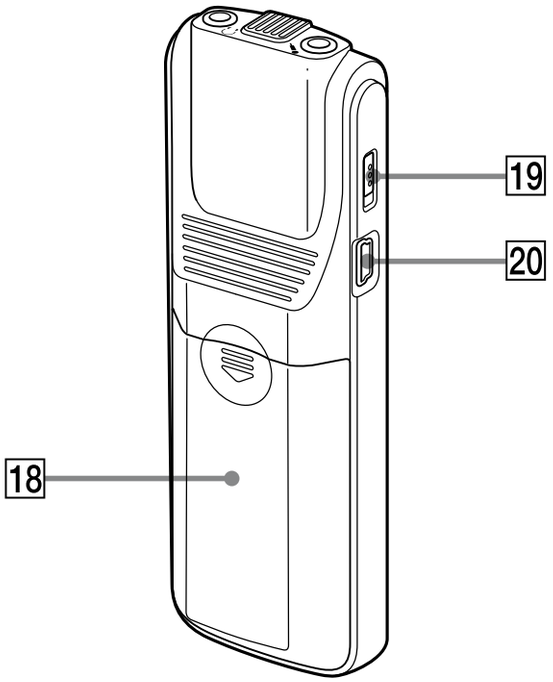
14 Botão (repetição) A-B (41)

15 Botão ▶ PLAY/STOP•ENTER (21, 36, 38, 58)

16 Botão ⏭+ (marca de indexação/ avanço rápido) (36, 37, 58)

17 Abertura para uma correia (Não é fornecida qualquer correia.)

Parte de trás

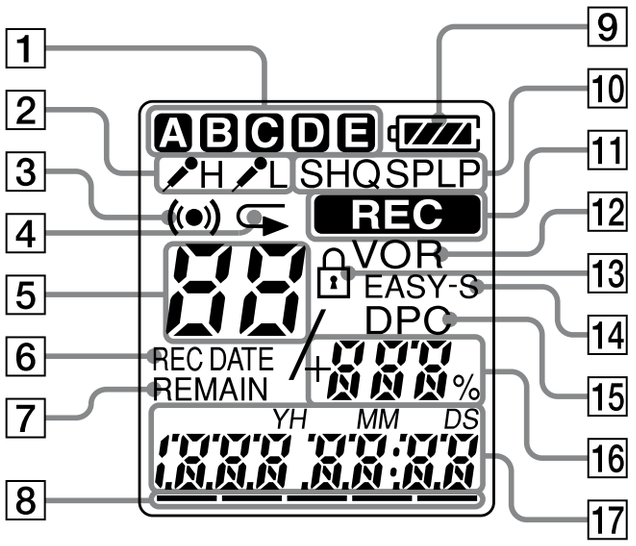


18 Compartimento da pilha (12)

19 Interruptor HOLD (18, 56)

20 Conector ⚷ (USB) (72, 85)

Visor



1 Indicador de pasta

Indica a pasta (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**) que seleccionou.

2 Sensibilidade do microfone

Define a sensibilidade do microfone.

- H (alta): Para gravar numa reunião ou num local sossegado/espaçoso.
- L (baixa): Para gravar texto ditado ou fazer gravações num local barulhento.

3 Indicador de alarme

Aparece quando a mensagem tem um alarme programado.

4 Indicador de reprodução com repetição

Aparece quando uma mensagem é reproduzida repetidamente.

5 Número da mensagem seleccionada

6 Indicador REC DATE (data gravada)

A data de gravação é apresentada com o indicador REC DATE.

7 Indicador REMAIN

Quando o gravador de IC está no modo de gravação, o tempo de gravação restante é apresentado com o indicador REMAIN ou quando o gravador de IC está no modo de reprodução/paragem, o tempo restante da mensagem actual é apresentado com o indicador REMAIN.

8 Indicador de memória restante

Apresenta a memória restante e diminui um a um durante a gravação.

9 Indicador de pilha

Apresenta a carga restante das pilhas.

10 Indicador do modo de gravação

Apresenta o modo de gravação programado utilizando o menu quando o gravador de IC está em modo de paragem e apresenta o modo de gravação actual quando o gravador de IC está em modo de reprodução ou gravação.

LP : Modo de gravação mono Long play

SP : Modo de gravação mono Standard play

HQ : Modo de gravação mono Alta qualidade

SHQ : Modo de gravação mono Super alta qualidade

11 Indicador **REC** (gravação)

Aparece enquanto o gravador de IC está a gravar.

12 Indicador VOR

Aparece quando a função VOR está programada para "ON" no menu e pisca quando o gravador de IC faz uma pausa durante a gravação com a função VOR.

13 Indicador de bloqueio

Aparece quando "LOCK" está programado para "ON" no menu.

14 Indicador EASY-S (Procura Rápida)

Aparece quando a função de procura fácil está programada para "ON" no menu.

15 Indicador DPC

Aparece quando a função DPC (Digital Pitch Control) está programada para "ON" no menu.

16 Número total de mensagens na pasta/programação DPC

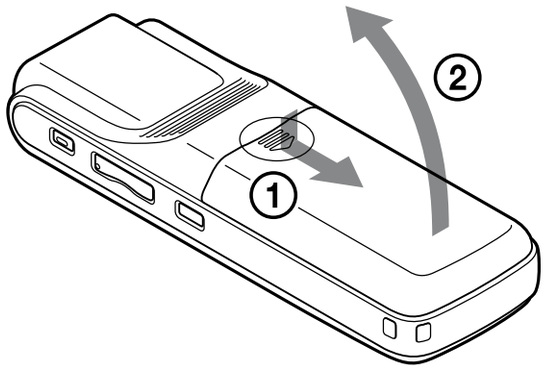
17 Tempo decorrido/Tempo restante/ Data e hora Gravadas ou da Gravação/Mensagem

Passo 1: Preparar uma fonte de alimentação

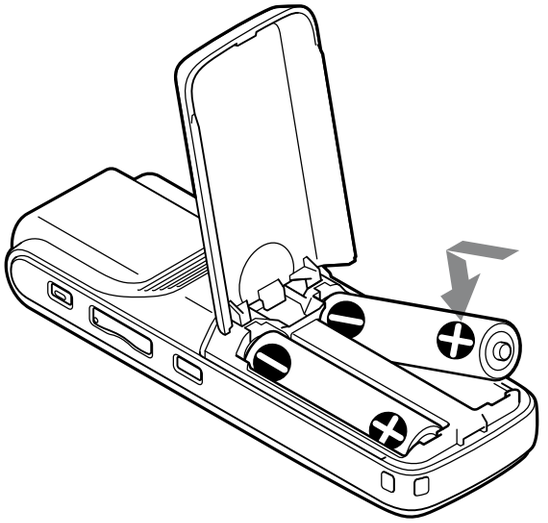
Retire a película do visor antes de utilizar o gravador de IC.

Inserir as pilhas

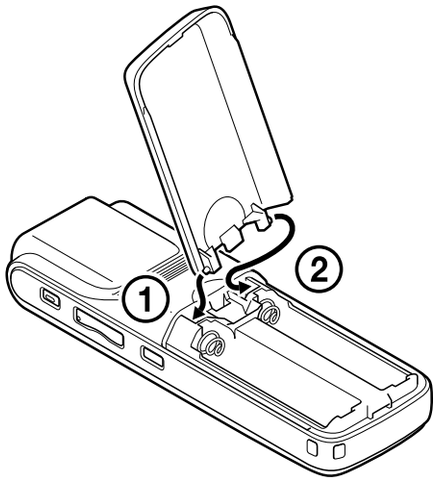
1 Faça deslizar e levante a tampa para abrir o compartimento das pilhas.



2 Introduza pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.



Se a tampa do compartimento da pilha se abrir acidentalmente, prenda-a tal como ilustrado.



Sugestões

- Quando substituir as pilhas, as mensagens gravadas ou as programações do alarme não são apagadas mesmo quando retirar as pilhas.
- Quando substituir as pilhas, o relógio continua a funcionar durante algo tempo depois de retirar as pilhas.

Notas

- Não utilize pilhas de manganês neste gravador de IC.
- Ao substituir as pilhas, certifique-se de que substitui as duas pilhas por pilhas novas.
- Não carregue pilhas secas.
- Sempre que não pretender utilizar o gravador de IC por um longo período de tempo, retire as pilhas para prevenir danos causados por vazamento e corrosão das pilhas.

Quando colocar as pilhas pela primeira vez ou depois do gravador de IC ter estado desligado durante um período de tempo prolongado, aparece o ecrã para acerto do relógio e a secção do ano pisca. Consulte "Continuar directamente do Passo 1: Preparar uma fonte de alimentação" na página 16 para ajustar a data e a hora.

Quando substituir as pilhas

O indicador de pilha no visor mostra o estado das pilhas.

Indicação da carga de pilha

: Substitua as pilhas antigas por pilhas novas.

↓

: Aparece "LO BATTERY" e o gravador de IC deixa de funcionar.

Duração das pilhas*1

Quando utilizar pilhas alcalinas LR03 (SG) (tamanho AAA) da Sony (com uso contínuo)

Modo de gravação	SHQ*3	HQ*4
Em gravação	Aprox. 30 h	Aprox. 30 h
Em reprodução*2 através de altifalante	Aprox. 13 h	Aprox. 13 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 32 h	Aprox. 32 h

Modo de gravação	SP[*5]	LP[*6]
Em gravação	Aprox. 35 h	Aprox. 48 h
Em reprodução[*2] através de altifalante	Aprox. 13 h	Aprox. 13 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 32 h	Aprox. 32 h

(h : horas)

Modo de gravação	SP[*5]	LP[*6]
Em gravação	Aprox. 25 h	Aprox. 35 h
Em reprodução[*2] através de altifalante	Aprox. 10 h	Aprox. 10 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 25 h	Aprox. 25 h

(h : horas)

Quando utilizar pilhas recarregáveis NH-AAA da Sony (com uso contínuo)

Modo de gravação	SHQ[*3]	HQ[*4]
Em gravação	Aprox. 20 h	Aprox. 20 h
Em reprodução[*2] através de altifalante	Aprox. 10 h	Aprox. 10 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 25 h	Aprox. 25 h

[*1] A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador de IC.

[*2] Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume programado para 27

[*3] SHQ : Modo de gravação mono Super alta qualidade

[*4] HQ : Modo de gravação mono Alta qualidade

[*5] SP : Modo de gravação mono Standard play

[*6] LP : Modo de gravação mono Long play

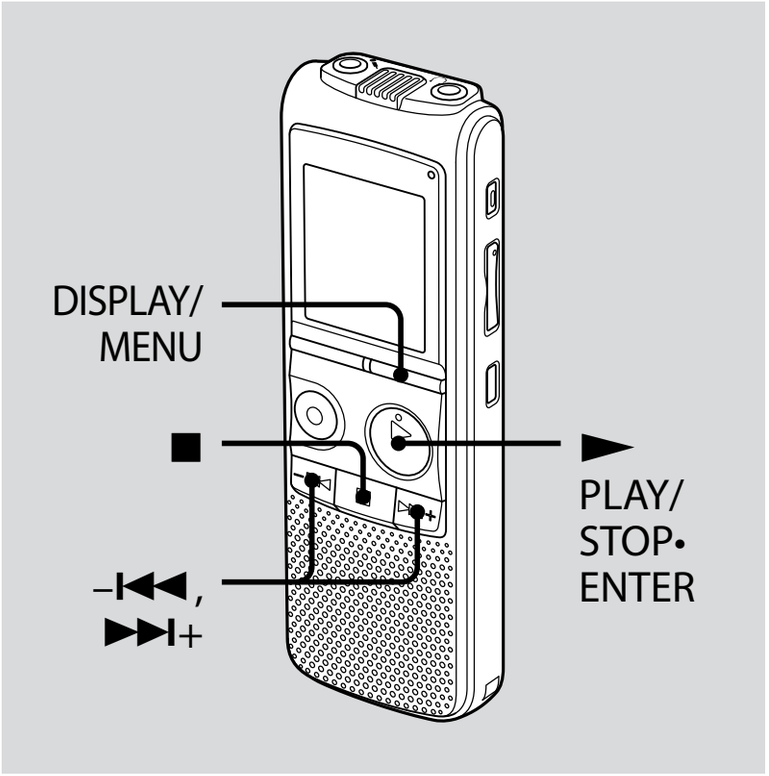
Nota ao aceder

Enquanto o gravador de IC estiver a aceder aos dados aparece no visor a indicação "ACCESS" ou o indicador de operação pisca com uma luz cor-de-laranja. Enquanto o gravador de IC estiver a aceder a dados, não retire as pilhas nem ligue ou desligue o transformador de CA USB (não fornecido). Se o fizer, pode danificar os dados.

Nota

Se o gravador de IC tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, uma mensagem pode aparecer durante um período de tempo prolongado. Isto não é uma avaria do gravador de IC.
Espere que a animação desapareça antes de começar a utilizar o gravador.

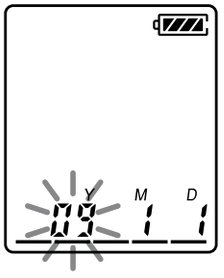
Passo 2: Acertar o Relógio



Para poder utilizar a função de alarme ou gravar a data e a hora, tem de acertar o relógio.
Quando colocar as pilhas pela primeira vez aparece o ecrã para acerto do relógio ou quando colocar as pilhas depois do gravador de IC ter estado desligado sem pilhas durante um período de tempo prolongado, a secção do ano pisca no visor.

Continua directamente do “Passo 1: Preparar uma fonte de alimentação”

1 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para programar o ano, mês, dia, horas e minutos sequencialmente, e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



2 Carregue em ■ (parar) para voltar ao visor do modo de paragem.

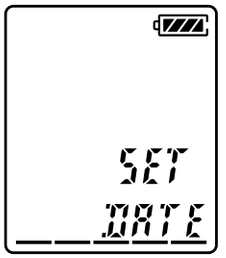
Acertar o relógio utilizando o menu

Quando o gravador de IC estiver no modo de paragem, pode acertar o relógio utilizando o menu.

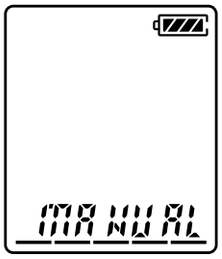
1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

O modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar “SET DATE” e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

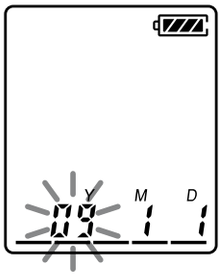


3 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "AUTO" ou "MANUAL" e depois carregue em ► PLAY/ STOP•ENTER.



Se seleccionar "AUTO", o relógio é automaticamente acertado utilizando o relógio do computador ligado ao gravador de IC e onde o software Digital Voice Editor fornecido foi iniciado. Se seleccionar "MANUAL", a secção do ano pisca. Avance para os passos seguintes.

4 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para programar o ano, mês, dia, horas e minutos sequencialmente, e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



5 Carregue em ■ (parar) para voltar ao visor do modo de paragem.

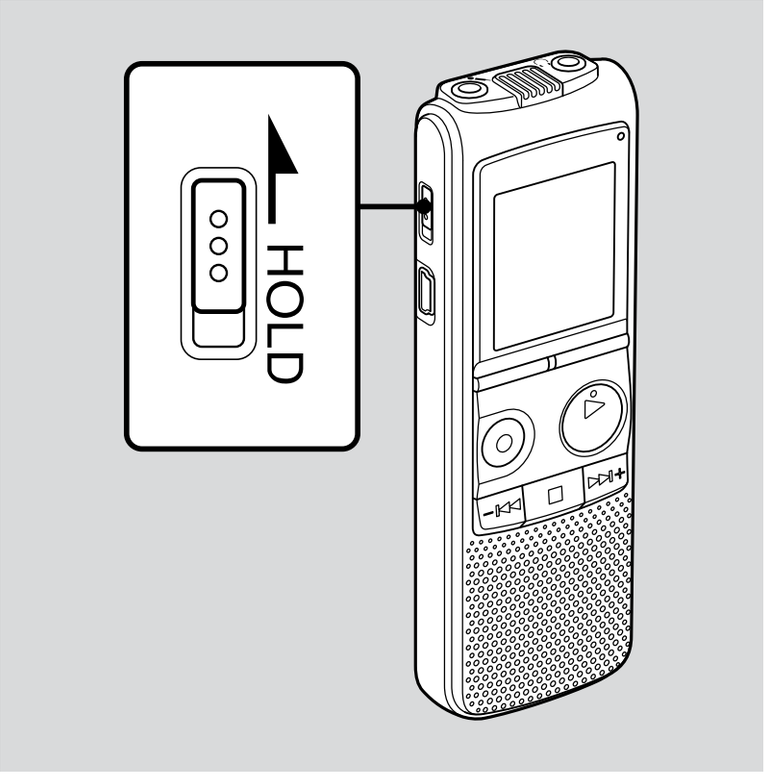
Sugestões

- Carregue em DISPLAY/MENU para voltar à operação anterior.
- Pode ajustar o visor da hora para o relógio para "12H (visor de 12 horas)" ou "24H (visor de 24 horas)" no menu "HOUR". Quando "12H (visor de 12 horas)" é ajustado, "AM" ou "PM" aparece no visor.

Nota

Se não carregar em ► PLAY/STOP•ENTER no espaço de 1 minuto depois de ter acertado o relógio, o modo de acerto do relógio é cancelado e a janela volta ao visor do modo de paragem.

Ligar ou desligar o gravador de IC



Quando não estiver a utilizar o gravador de IC, pode impedir que as pilhas fiquem fracas desligando a corrente.

Desligar a corrente

Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção da seta no modo de paragem. "HOLD" pisca. O gravador de IC desliga-se passados alguns segundos.

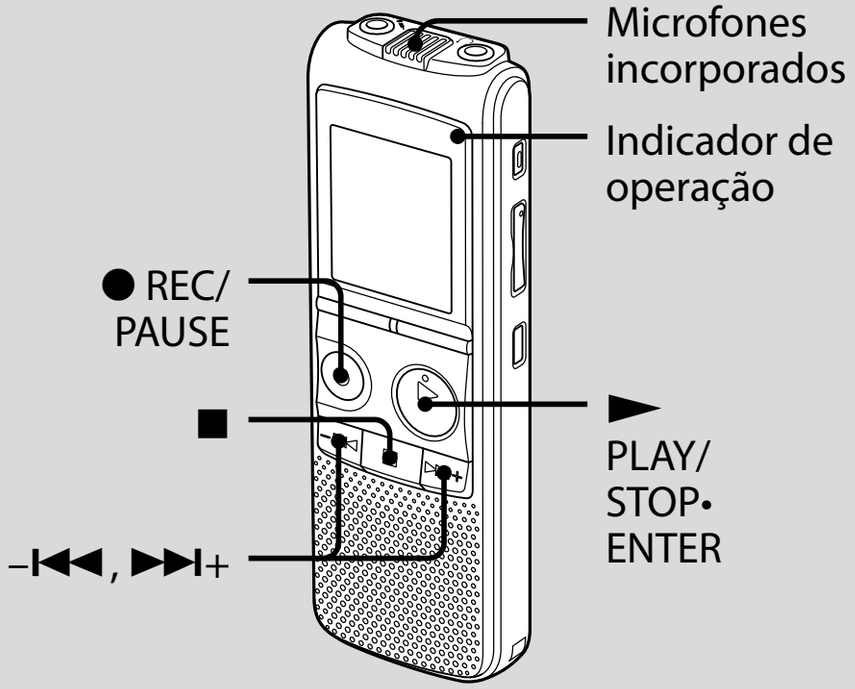
Ligar a corrente

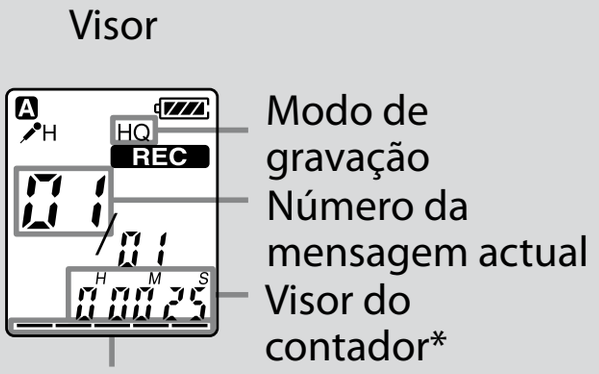
Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção oposta a da seta. O gravador de IC liga-se.

Sugestões

- Sempre que não pretender utilizar o gravador de IC por um longo período de tempo, recomendamos que desligue o gravador de IC.
- Depois de se passarem 10 minutos desde que ligou o gravador de IC e sair sem fazer nada, o visor desliga-se automaticamente. (Carregue em qualquer botão para mostrar o visor.)

Gravar mensagens





* Aparece o visor seleccionado utilizando o botão DISPLAY/ MENU.

1 Seleccione uma pasta.

① Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

② Carregue em –⏮ ou ⏭+ para seleccionar "FOLDER" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

③ Carregue em –⏮ ou ⏭+ para seleccionar a pasta que pretende (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**) e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

④ Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

2 Comece a gravar.

① Carregue em ● REC/PAUSE no modo de paragem. O indicador de operação acende uma luz vermelha. (Quando "LED" é programado para "OFF" no menu (página 64), o indicador de operação não se acende.) Não precisa de continuar a carregar sem soltar em ● REC/PAUSE durante a gravação. A nova mensagem é gravada automaticamente depois da última mensagem gravada.

② Fale para o microfones incorporados.

3 Carregue em ■ (parar) para parar a gravação.

O gravador de IC pára no início da gravação actual.

Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, da próxima vez que gravar irá gravar na mesma pasta.

Sugestões

- Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.
- Quando compra o gravador de IC, já existem 5 pastas disponíveis e pode gravar até 99 mensagens em cada pasta.
- Durante a gravação, pode bloquear todas as funções de todos os botões de modo a que possa impedir um funcionamento acidental deslizando o interruptor HOLD na direcção da seta.

Notas

- Enquanto o indicador de operação estiver a piscar com uma luz cor-de-laranja, não retire as pilhas nem ligue ou desligue o transformador de CA USB. Se o fizer, pode danificar os dados.
- O ruído pode ficar gravado se raspar ou arranhar acidentalmente o gravador de IC com o dedo ou qualquer coisa durante a gravação.
- Antes de fazer uma gravação, verifique o indicador de pilha (página 13).
- Para não ter de substituir as pilhas durante uma gravação muito longa, utilize um transformador de CA USB (não fornecido) (página 85).
- O tempo máximo de gravação máximo varia se gravar mensagens no modo de gravação misto.

Para	Faça o seguinte
fazer uma pausa na gravação*	Carregue em ● REC/PAUSE. Durante a pausa na gravação, o manual de instruções pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca no visor.
desactivar a pausa e retomar a gravação	Carregue em ● REC/PAUSE de novo. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em ■ (parar).)
rever rapidamente a gravação actual	Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER. A gravação pára e a reprodução começa a partir do início da mensagem que acabou de gravar.
rever durante a gravação	Carregue sem soltar em –⏮ durante a gravação ou a pausa na gravação. A gravação pára e o utilizador pode procurar para trás ao mesmo tempo que ouve o som de reprodução mais rapidamente. Depois de soltar –⏮, a reprodução começa a partir desse ponto.

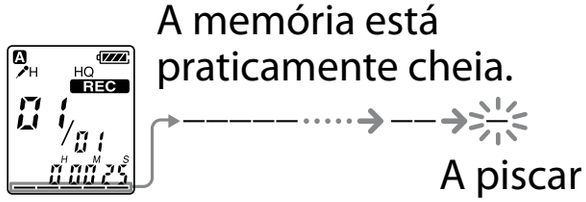
* Uma hora depois de fazer a pausa na gravação, a pausa é automaticamente desactivada e o gravador de IC passa para o modo de paragem.

Controlar a gravação

Ligue os auscultadores à venda no mercado à tomada 🎧 (auscultadores) e controle a gravação. Pode regular o volume de controlo carregando em VOL + ou – mas o nível de gravação fica fixo.

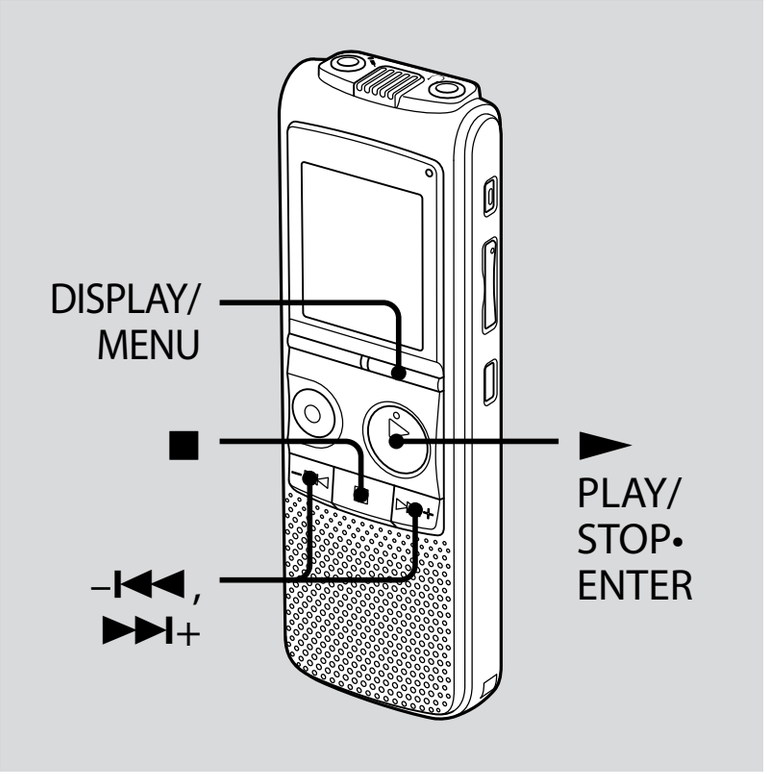
Indicação de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um.



Quando o tempo restante da gravação atingir 10 minutos, o último da indicação pisca.
Se o modo de visualização do tempo de gravação restante for seleccionado, o visor do tempo de gravação restante piscará também quando o tempo restante atingir 1 minuto. O visor mudará automaticamente para o visor do tempo de gravação restante.
Quando a memória estiver cheia, a gravação pára automaticamente e "REC" e "FULL" piscarão três vezes no visor. Para continuar a gravação, comece por apagar algumas das mensagens.

Seleccionar o Modo de Gravação.



Pode seleccionar o modo de gravação no menu quando o gravador de IC está parado.
O modo de gravação está definido para "SHQ" quando adquire o gravador de IC.

1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em –I◀◀ ou ▶▶I+ para seleccionar "MODE" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

3 Carregue em –I◀◀ ou ▶▶I+ para seleccionar "LP", "SP", "HQ", ou "SHQ" e depois carregue em ► PLAY/ STOP•ENTER.

LP : Modo de gravação mono Long play (11,025 kHz/8 kbps)
Pode gravar com som monofónico durante mais tempo.

SP : Modo de gravação mono Standard play (44,1 kHz/48 kbps)
Pode gravar com som de qualidade standard.

HQ : Modo de gravação mono de Alta qualidade (44,1 kHz/128 kbps)
Pode gravar com som estéreo mono de alta qualidade.

SHQ : Modo de gravação mono de Super alta qualidade (44,1 kHz/192 kbps)
Pode gravar com som estéreo mono de Super alta qualidade.

4 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

Para gravar com uma melhor qualidade de som, seleccione o modo HQ ou SHQ.

Nota

Não pode definir o modo de gravação enquanto grava.

Tempo máximo de gravação

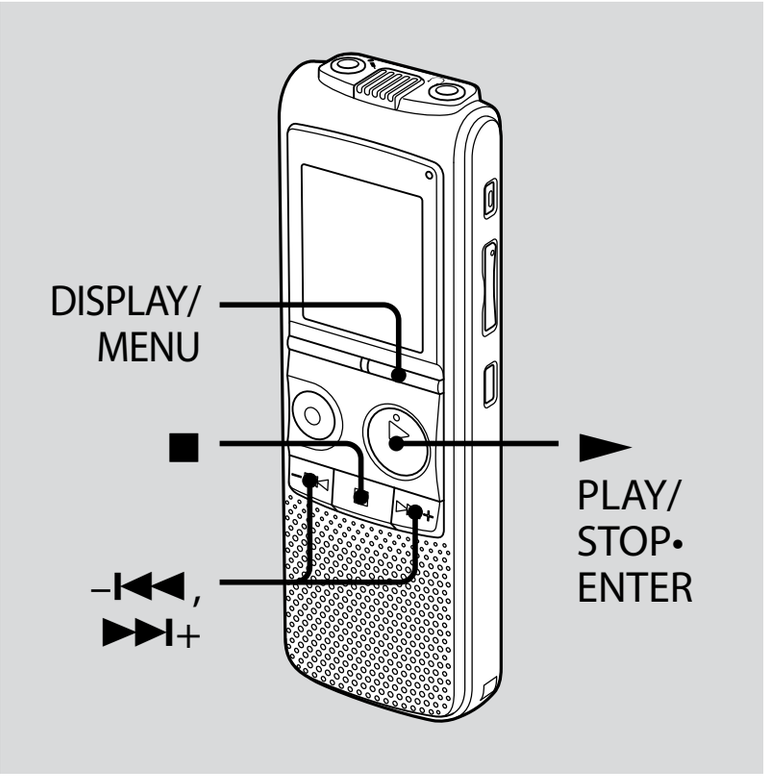
O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o seguinte.

Modo SHQ	Modo HQ	Modo SP
11 h 55 min.	17 h 55 min.	48 h

Modo LP
288 h 10 min.

(h : horas/min.: minutos)

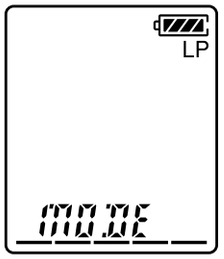
Seleccionar uma pasta



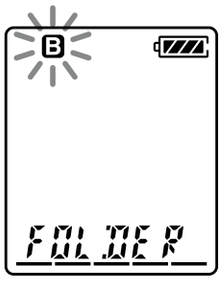
Cinco pastas (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**) já foram criadas para si quando adquire o gravador de IC. Seleccione uma destas pastas no menu.

1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

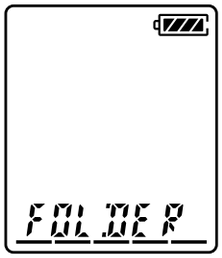
A janela do modo de menus aparece no visor.



2 Carregue em –⏮ ou ⏭+ para seleccionar "FOLDER" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

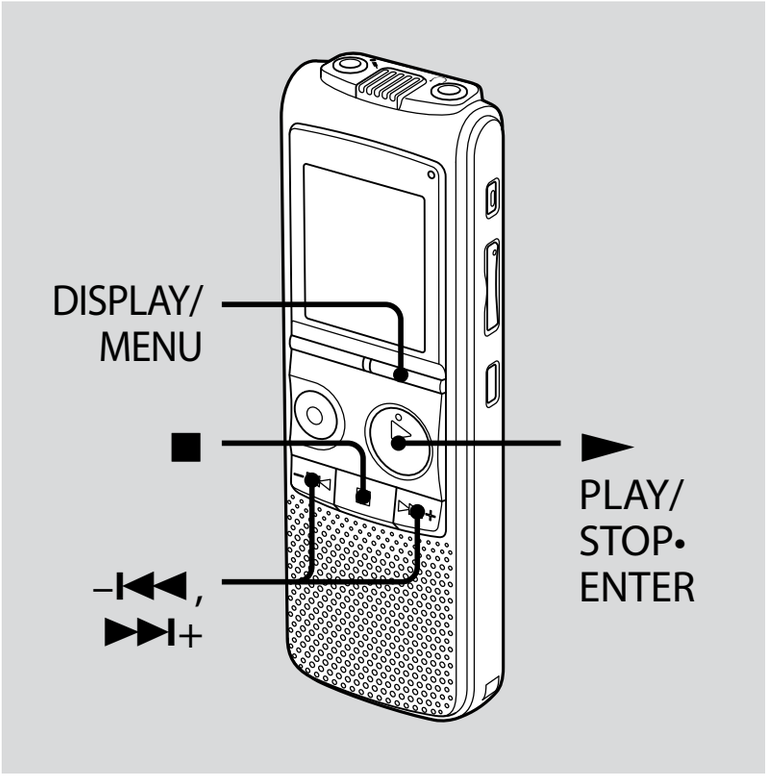


3 **Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar a pasta que pretende (A, B, C, D ou E) e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.**



4 **Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.**

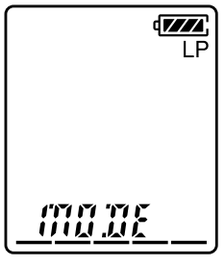
Programar a sensibilidade do microfone



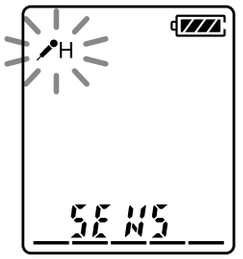
Pode definir a sensibilidade do microfone no menu quando o gravador de IC está parado ou a gravar.
A sensibilidade do microfone está programada para "🎤H" quando adquire o gravador de IC.

1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.



2 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "SENS" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



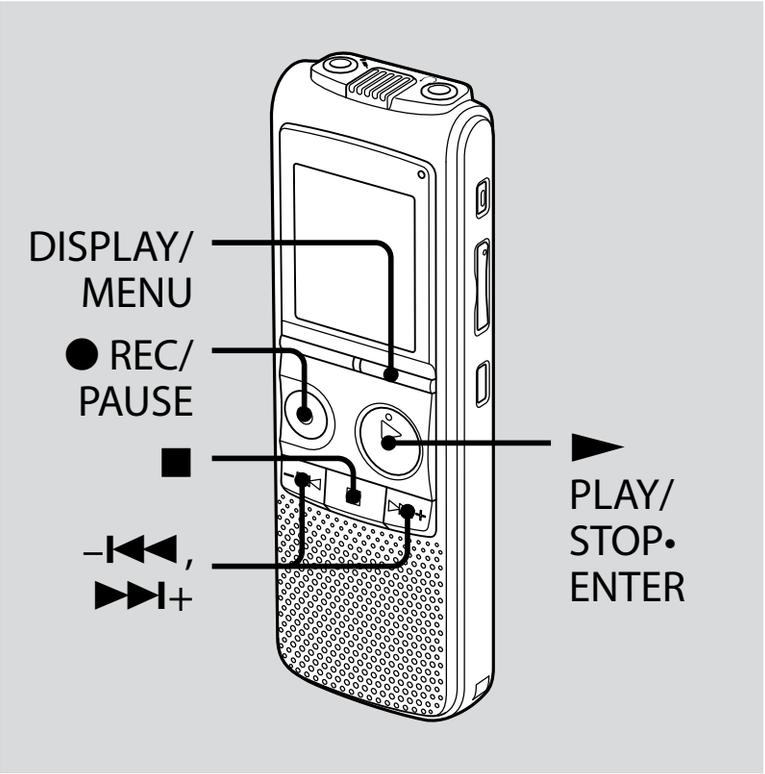
3 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "🎤H" ou "🎤L" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

🎤H: Para fazer gravações em reuniões ou numa sala sossegada e/ou espaçosa.

🎤L: Para gravar texto ditado ou fazer gravações num local barulhento.

4 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

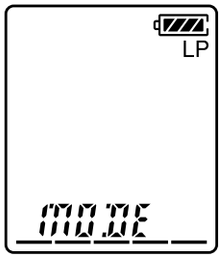
Começar automaticamente a gravar em resposta ao som – a função VOR



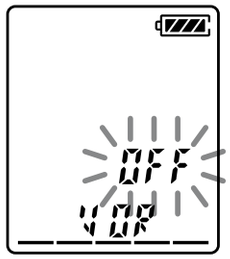
Pode ajustar a função VOR (Voice Operated Recording) para "ON" para fazer com que o gravador de IC comece a gravar quando o gravador de IC detecta som e fazer uma pausa quando não é detectado qualquer som, eliminando a gravação durante os períodos sem som. A função VOR está programada para "OFF" quando adquire o gravador de IC.

1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

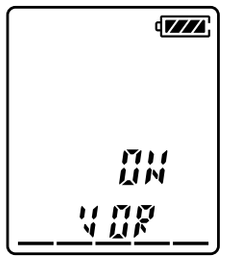
A janela do modo de menus aparece no visor.



2 Carregue em –I◀◀ ou ▶▶I+ para seleccionar "VOR" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



3 Carregue em –I◀◀ ou ▶▶I+ para seleccionar "ON" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



4 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

5 Carregue em ● REC/PAUSE.

"REC" e "VOR" aparece no visor.

A gravação começa quando o gravador de IC detecta som. A gravação pára quando não é detectado som e quando "VOR" e "PAUSE" estão a piscar. Quando o gravador de IC detecta som novamente, a gravação começa de novo.

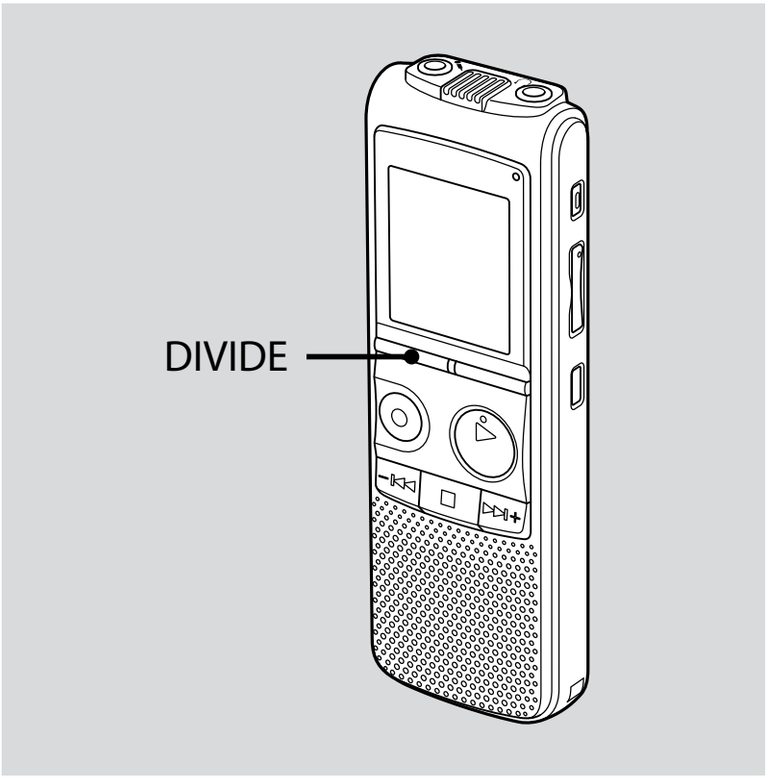
Para cancelar a função VOR

No passo 3, programe "VOR" para "OFF".

Nota

O som ambiente afecta a função VOR. Programe a função "SENS" no menu de acordo com as condições de gravação. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação muito importante, programe a função "VOR" para "OFF" no menu.

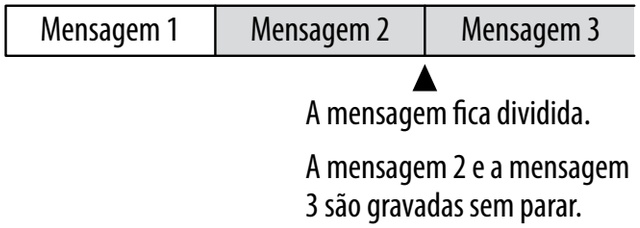
Dividir uma mensagem em duas durante a gravação



Pode dividir uma mensagem durante a gravação para que a mensagem fique dividida em duas partes e o número da nova mensagem seja adicionado à parte mais recente da mensagem dividida.

Carregue em DIVIDE durante a gravação.

"DIVIDE" pisca e o número da nova mensagem é adicionado no ponto em que carregou no botão. A mensagem é gravada como duas mensagens mas a gravação continua sem parar.



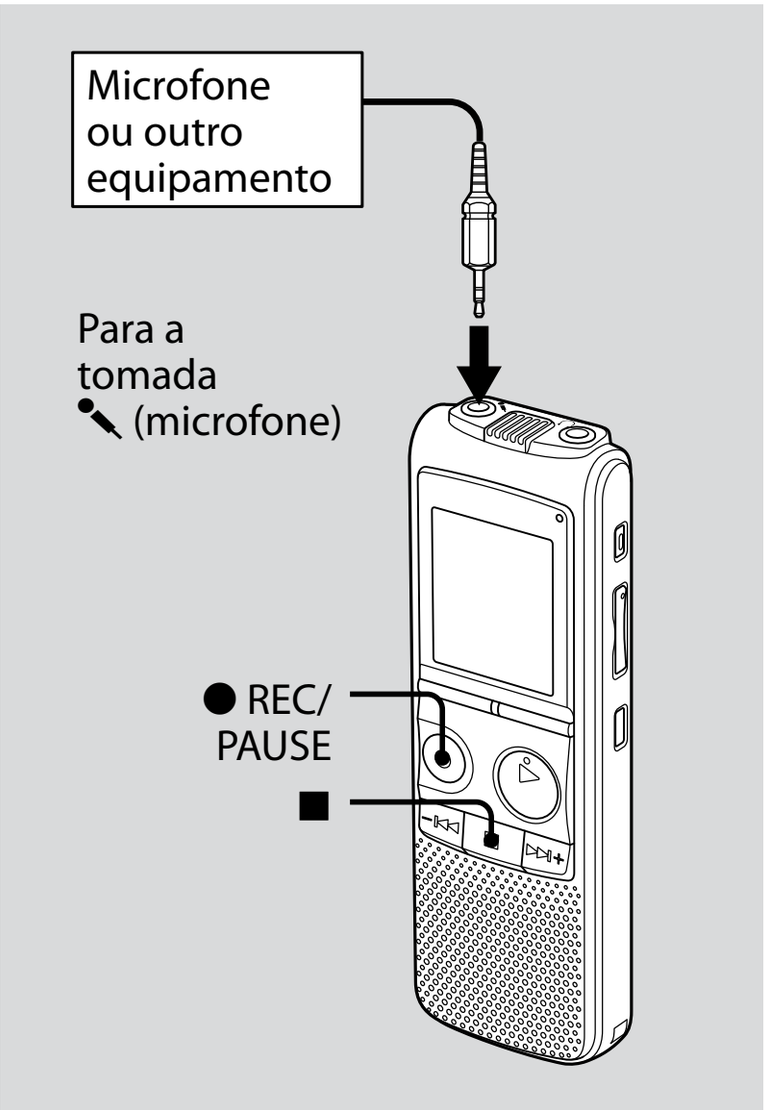
Sugestão

Pode dividir a mensagem actualmente gravada durante a pausa da gravação.

Notas

- Para dividir uma mensagem, tem de ter espaço livre na memória. Para mais informações, consulte "Limitações do sistema" na página 84.
- No caso de terem sido gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem nessa pasta.
- Uma vez a mensagem dividida, não pode recombinar mensagens divididas utilizando o gravador de IC. Para combinar as mensagens divididas, use o software de aplicação fornecido.
- Não pode dividir uma mensagem no início (0,5 segundos a contar do início) da mensagem.
- Quando dividir uma mensagem em duas, no ponto da divisão, o fim da primeira mensagem e o início da segunda mensagem podem ser interrompidos.
- Se dividir mensagens com demasiada frequência enquanto o gravador de IC estiver a gravá-las, pode ocorrer o seguinte fenómeno: O indicador de operação continua a piscar e não pode operar o gravador de IC durante algum tempo. Isto não é uma avaria. Aguarde até o indicador de operação desaparecer.

Gravar com um microfone externo ou a partir de outro equipamento



1 Ligue um microfone externo ou outro equipamento à tomada (microfone) quando o gravador de IC está em modo de paragem.

Os microfones incorporados são automaticamente desactivados.

Se ligar um microfone do tipo "plug in power", esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

2 Seleccione uma pasta na qual pretende gravar mensagens.

Para mais pormenores, consulte "Seleccionar uma pasta" (página 24).

3 Inicie a gravação carregando em ● REC/PAUSE.

4 Carregue em ■ (parar) para parar a gravação.

Para mais pormenores, consulte "Gravar mensagens" (página 19).

*** Cabos de ligação de áudio opcionais (não fornecido)**

	Para o gravador de IC	Para outro equipamento
RK-G139	Minificha estéreo	Minificha (monofónica)
RK-G136	Minificha estéreo	Minificha estéreo

Notas

- Se o nível de entrada não for suficientemente forte, ligue a tomada para auscultadores (minificha, estéreo) de outro equipamento para a tomada (microfone) do gravador de IC e ajuste o nível de volume no equipamento ligado ao mesmo.
- Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.
- Quando o modo de gravação está programado para "HQ" ou "SHQ" e se utiliza um microfone estéreo, pode gravar som em estéreo.

Microfones recomendados

Pode utilizar o microfone condensador de electreto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P da Sony (não fornecido).

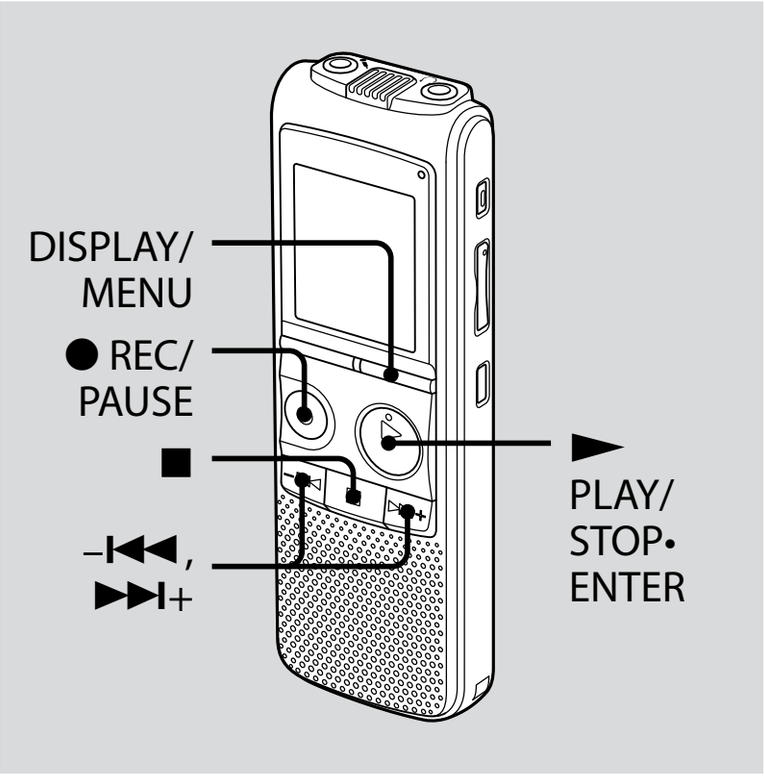
Gravar som a partir de um telefone ou telemóvel

Pode utilizar o microfone condensador de electreto tipo auscultador ECM-TL1 (não fornecido) para gravar som a partir de um telefone ou telemóvel.
Para mais informações sobre como fazer a ligação, consulte as manual de instruções fornecidas com o microfone ECM-TL1.

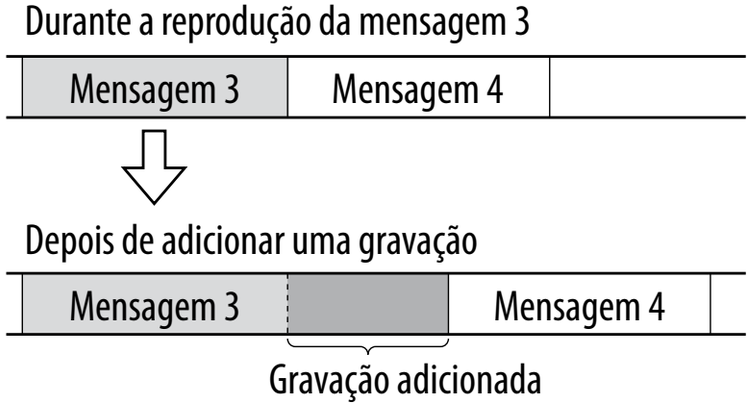
Notas

- Depois de fazer a ligação, verifique a qualidade do som da conversa e o nível de gravação antes de iniciar a gravação.
- No caso da gravação do bip do telefone ou de um toque de marcação, a conversa pode ser gravada com um nível de som mais baixo. Se for assim, inicie a gravação depois de a conversa começar.
- A função VOR pode não funcionar, dependendo do tipo de telefone ou do estado da linha.
- Não nos responsabilizamos por qualquer tipo de inconveniência, mesmo que não consiga gravar uma conversa utilizando o gravador de IC.
- Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

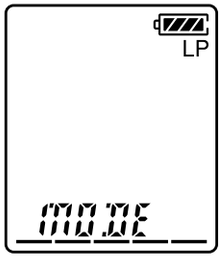


Se "REC-OP" no menu estiver programado para "ADD", pode adicionar uma gravação à mensagem que está a reproduzir. A gravação adicionada é inserida a seguir à mensagem actual e passa a fazer parte da mesma.

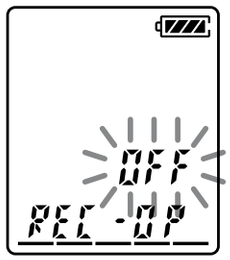


1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

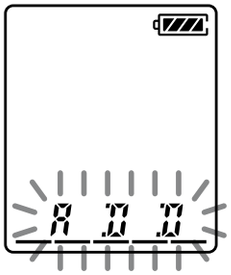


2 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "REC-OP" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



3 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "ON" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

4 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "ADD" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



5 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

6 Quando a mensagem a ser adicionada é reproduzida, carregue em ● REC/PAUSE.

"REC" e "ADD" piscarão e o gravador de IC pára no modo de pausa da gravação.

7 Enquanto "ADD" pisca, carregue em ● REC/PAUSE de novo.

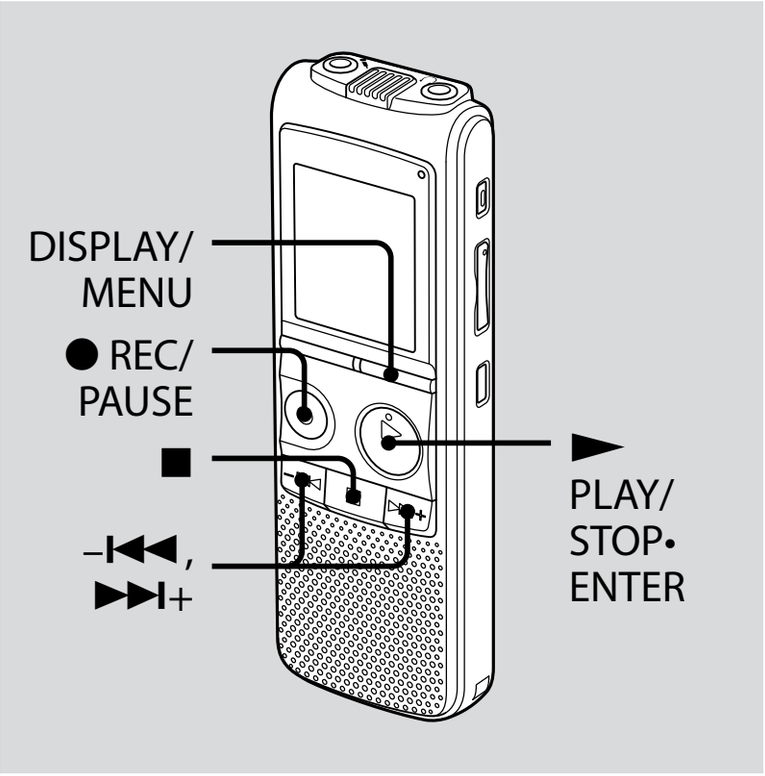
O indicador de operação acende uma luz vermelha e a gravação será adicionada no final da mensagem actual.

8 Carregue em ■ (parar) para parar a gravação.

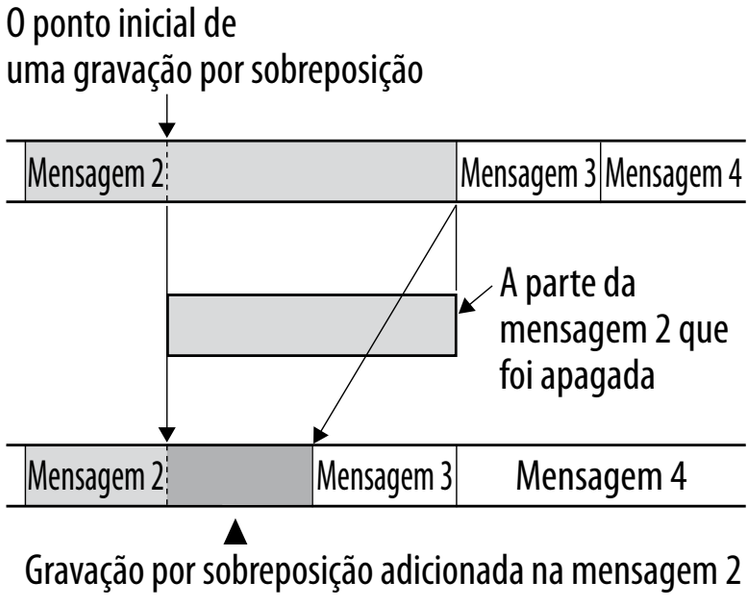
Notas

- Não pode adicionar uma gravação se a memória restante for insuficiente.
- A porção adicionada de uma mensagem será gravada no mesmo modo de gravação.
- Se tiverem decorrido 10 minutos desde o passo 6, deve iniciar de novo o procedimento desde o início.

Adicionar uma gravação por sobreposição durante a reprodução

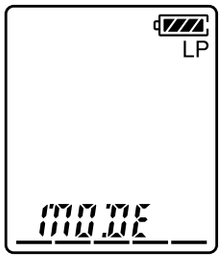


Se "REC-OP" no menu estiver programado para "OVER", pode adicionar uma gravação por sobreposição a seguir ao ponto seleccionado numa mensagem gravada. A parte restante da mensagem a seguir ao ponto seleccionado é apagada.

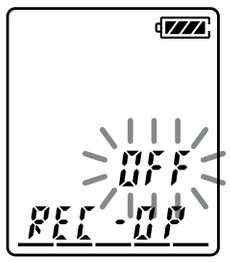


1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

A janela do menu aparece no visor.

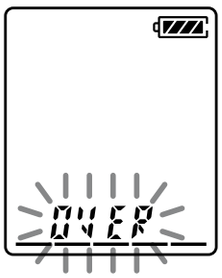


2 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "REC-OP" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



3 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "ON" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

4 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "OVER" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



5 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

6 Quando a mensagem a ser sobreposta é reproduzida, carregue em ● REC/PAUSE.

"REC" e "OVER" piscarão e o gravador de IC pára no modo de pausa da gravação.

7 Enquanto "OVER" pisca, carregue em ● REC/PAUSE de novo.

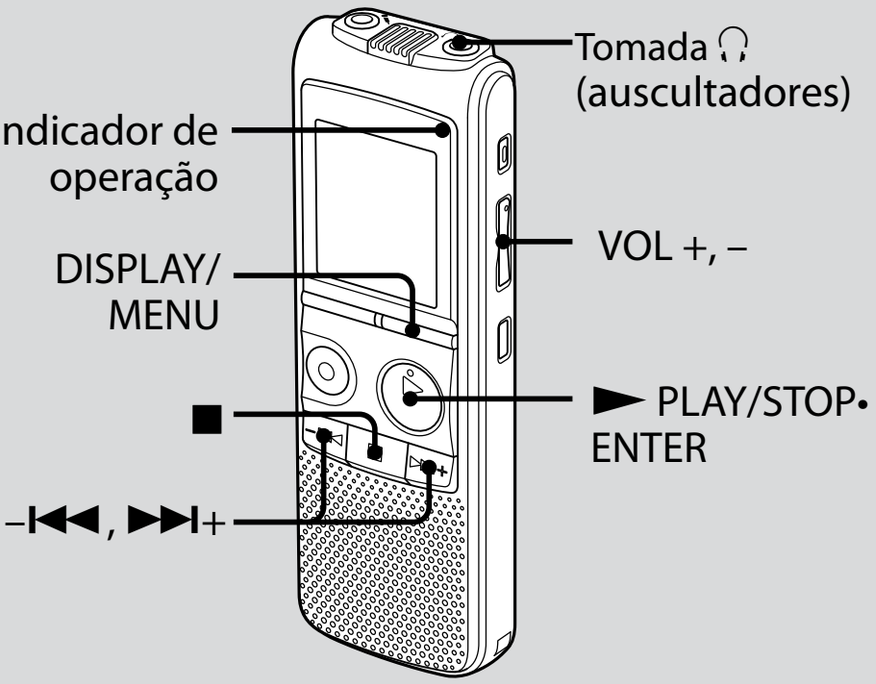
O indicador de operação acende uma luz vermelha e a gravação inicia-se.

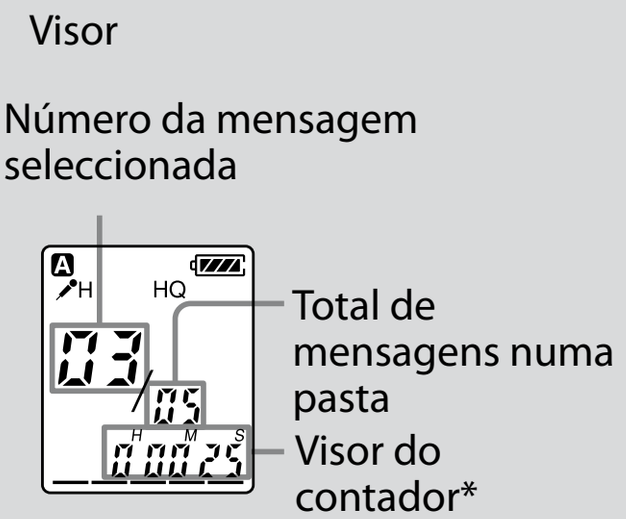
8 Carregue em ■ (parar) para parar a gravação.

Notas

- Não pode sobrepor uma gravação se a memória restante for insuficiente.
- A porção sobreposta de uma mensagem será gravada no mesmo modo de gravação.
- Se tiverem decorrido 10 minutos desde o passo 6, deve iniciar de novo o procedimento desde o início.

Reproduzir Mensagens





* Aparece o visor seleccionado utilizando o botão DISPLAY/ MENU.

1 Seleccione uma pasta.

① Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

② Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "FOLDER" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

③ Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar a pasta que pretende (**A**, **B**, **C**, **D** ou **E**) e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

④ Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

2 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar a mensagem que deseja reproduzir.

3 Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER para iniciar a reprodução.

O indicador de operação acende uma luz verde. (Quando "LED" é programado para "OFF" no menu (página 64), o indicador de operação não se acende.)

4 Carregue em VOL + ou – para ajustar o volume.

5 Carregue em ■ (parar) para parar a reprodução.

Sugestão

Durante a reprodução, pode bloquear todas as funções de todos os botões de modo a que possa impedir um funcionamento acidental deslizando o interruptor HOLD na direcção da seta.

Ouvir com uma melhor qualidade de som

- **Para ouvir com auscultadores:** Ligue os auscultadores estéreo fornecidos ou à venda no mercado à tomada ∩ (auscultadores). O altifalante interno desliga-se automaticamente.
- **Para ouvir a partir de um altifalante externo:** Ligue um altifalante activo ou passivo (não fornecido) à tomada ∩ (auscultadores).

Localizar rapidamente o ponto que deseja reproduzir (Procura Rápida)

Quando "EASY-S" está programado para "ON" (página 62) no menu, pode localizar rapidamente o ponto que deseja reproduzir carregando repetidamente em –⏮ ou ⏭+ durante a reprodução.
Pode retroceder aprox. 3 segundos carregando uma vez em –⏮ ou avançar aprox. 10 segundos carregando uma vez em ⏭+. Esta função é útil para localizar um determinado ponto numa gravação muito comprida.

Procurar para a frente/para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

- **Para procurar para a frente (Marca de indexação):** Carregue sem soltar em ⏭+ durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.
- **Para procurar para trás (Revisão):** Carregue sem soltar em -⏮ durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

O gravador de IC efectua a procura a uma velocidade baixa com o som de reprodução primeiro. É útil para verificar uma palavra para a frente ou para trás. Depois, se carregar no botão sem soltar, o gravador de IC começa a procurar a uma velocidade mais alta.

Se as mensagens são reproduzidas até ao fim da última mensagem

- Se fizer a reprodução ou reprodução rápida até ao fim da última mensagem, "END" pisca durante 5 segundos e o indicador de operação acende-se com luz verde. (Não se ouve o som da reprodução.)
- Quando "END" e o indicador de operação se apagarem, o gravador de IC pára no início da última mensagem.
- Se carregar sem soltar –⏮ enquanto "END" está a piscar, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão.
- Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, carregue sem soltar em ⏭+ para ir para o fim da mensagem e, depois, em –⏮ enquanto "END" está a piscar, para voltar ao ponto desejado.
- No que se refere às outras mensagens, vá para o início da mensagem seguinte e recue até ao ponto desejado.

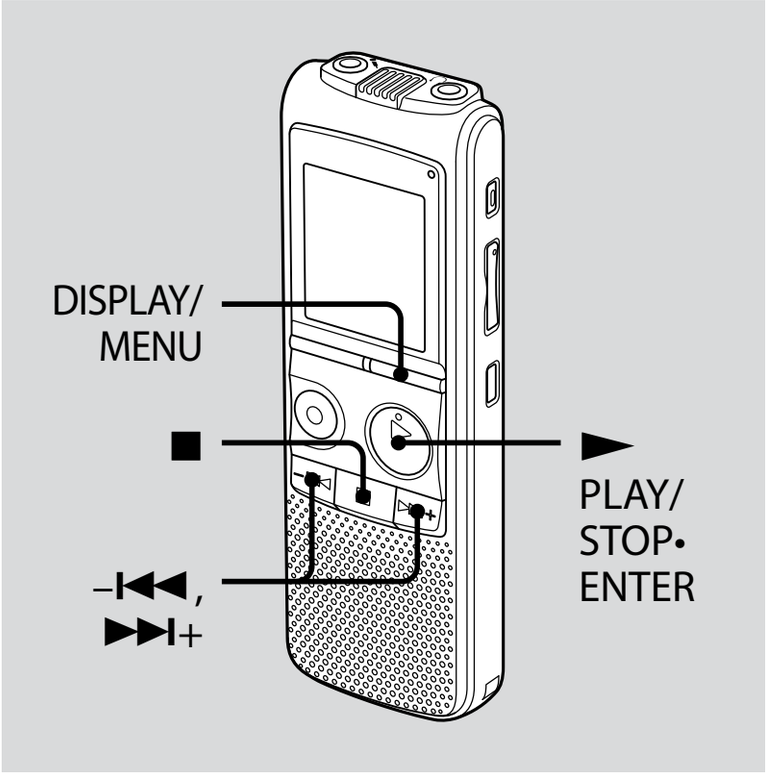
Para	Faça o seguinte
parar na posição actual (função Pausa na Reprodução)	Carregue em ■ (parar) ou ► PLAY/STOP•ENTER. Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue em ► PLAY/STOP•ENTER de novo.
voltar ao início da mensagem actual	Carregue uma vez em -⏮.*
voltar às mensagens anteriores	Carregue repetidamente em -⏮. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para recuar as mensagens uma a uma.)
saltar para a mensagem seguinte	Carregue uma vez em ⏭+.*
saltar para as mensagens seguintes	Carregue repetidamente em ⏭+. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as mensagens uma a uma.)

* Estas operações só podem ser executadas se a opção "EASY-S (Função de Procura Rápida)" estiver programada para "OFF" (página 62).

Reproduzir uma mensagem várias vezes

Durante a reprodução, carregue sem soltar em ► PLAY/STOP•ENTER até que "↻" apareça. A mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.
Para retomar a reprodução normal, carregue em ► PLAY/STOP•ENTER de novo.

Reproduzir todas as mensagens numa pasta continuamente – a reprodução contínua

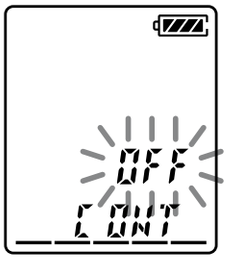


Pode seleccionar o modo de reprodução contínuo com CONT no menu. Quando programar CONT para "ON," pode reproduzir todas as mensagens numa pasta continuamente.

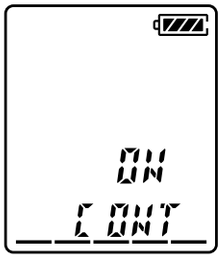
1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "CONT" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

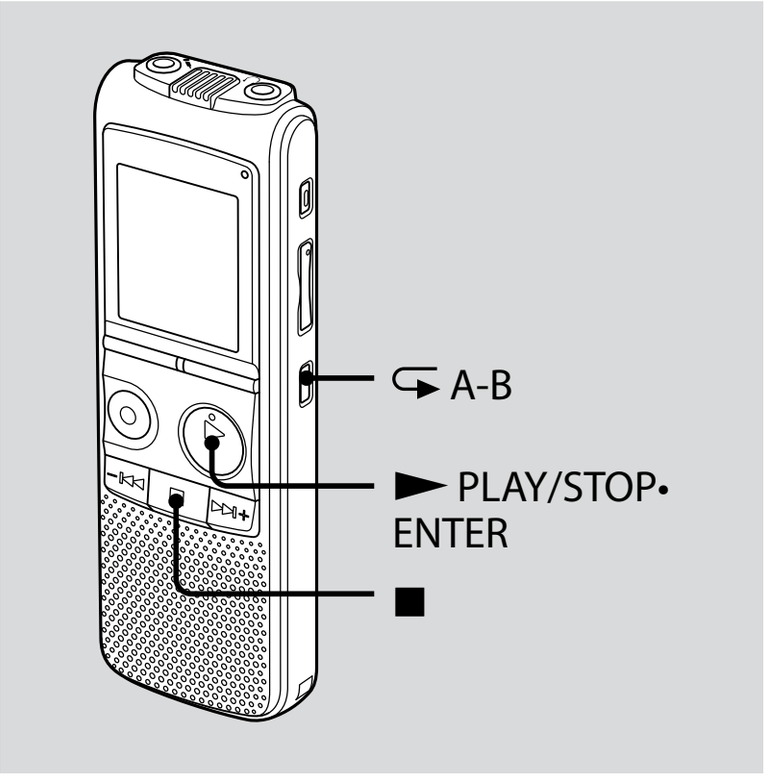


3 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "ON" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



4 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

Reproduzir repetidamente a secção especificada – Repetição A-B



1 Durante a reprodução, carregue em (repetir) A-B para especificar o ponto de início A.

"A-B B" pisca.

2 Carregue de novo em (repetir) A-B para especificar o ponto de fim B.

"" e "A-B" aparecem no visor e a secção especificada é reproduzida repetidamente.

Para retomar a reprodução normal

Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

Para parar a reprodução com repetição A-B

Carregue em ■ (parar).

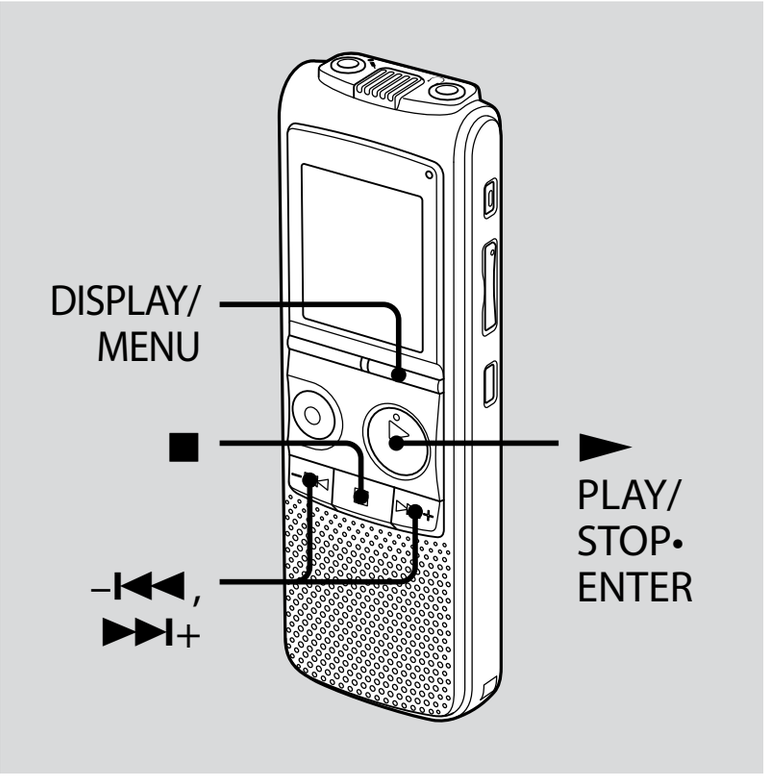
Para alterar o segmento especificado para Reprodução com repetição A-B

Durante a reprodução com Repetição A-B, carregue de novo em (repetir) para especificar um novo ponto de início A. Especifique, então, um novo ponto de fim B, tal como no passo 2.

Nota

Não pode especificar o ponto de fim B antes do ponto de início A que foi programado.

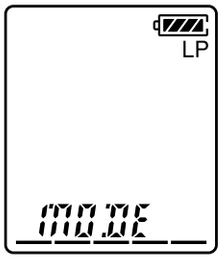
Ajustar a velocidade de reprodução – a função DPC



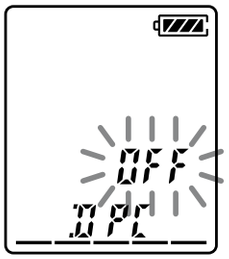
Quando programar DPC para "ON", pode regular, no menu, a velocidade da reprodução entre +100% e -50% da velocidade normal.
A mensagem é reproduzida com o tom natural graças à função de processamento digital.

1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

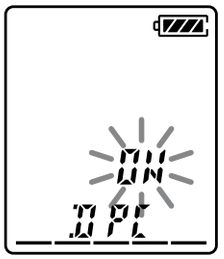
A janela do modo de menus aparece no visor.



2 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "DPC" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

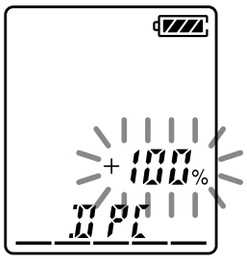


3 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "ON" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



4 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para ajustar a velocidade da reprodução e depois carregue em ► PLAY/ STOP•ENTER.

Pode programar a velocidade em 10% para programação + e em 5% para programação –.

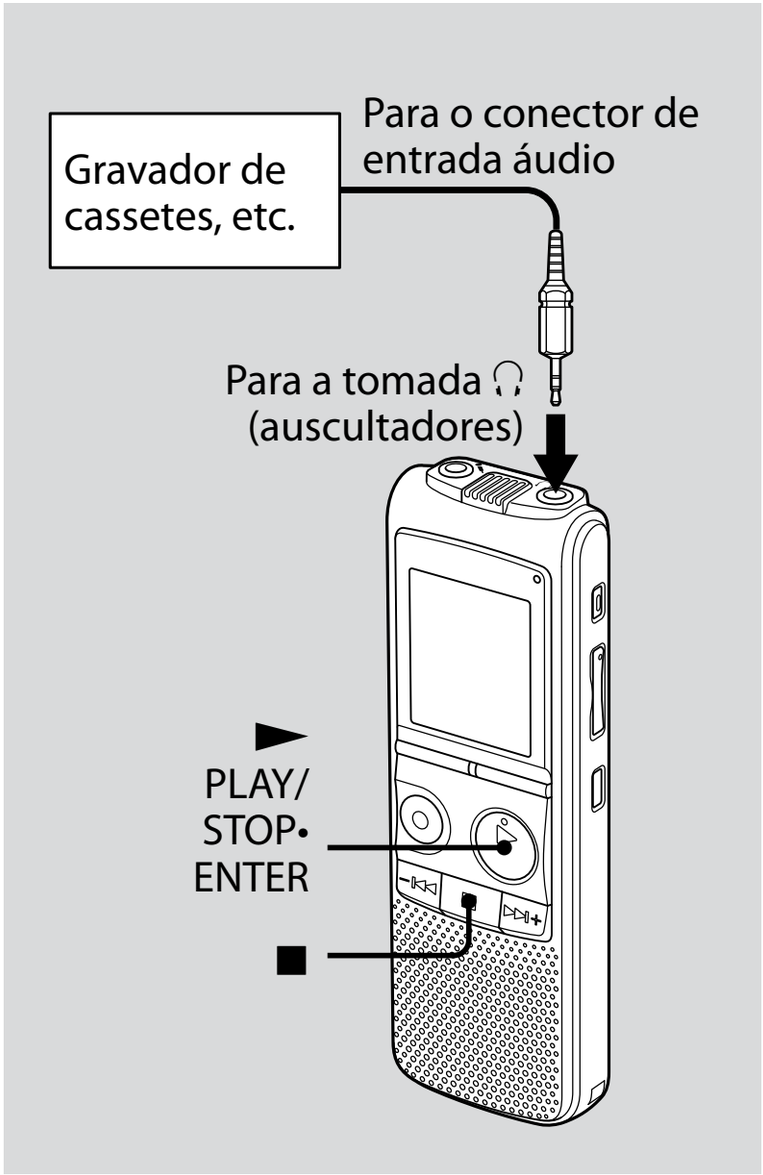


5 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

Para retomar a reprodução normal

No passo 3, programe "DPC" para "OFF".

Gravar com Outro Equipamento



Para gravar o som do gravador de IC com outro equipamento, ligue a tomada ∩ (auscultadores) do gravador de IC ao conector de entrada de áudio (minificha, estéreo) do outro equipamento, utilizando um cabo de ligação de áudio*.

1 Ligue a tomada ∩ (auscultadores) do gravador de IC ao conector de entrada áudio (minificha estéreo) de outro equipamento utilizando um cabo de ligação áudio*.

2 Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER para iniciar a reprodução e, ao mesmo tempo, ajuste o equipamento ligado para o modo de gravação.

Uma mensagem do gravador de IC é gravada no equipamento ligado.

3 Carregue em ■ (parar) no gravador de IC e o equipamento ligado ao mesmo tempo para parar a gravação.

*** Cabos de ligação de áudio opcionais (não fornecidos)**

	Para o gravador de IC	Para outro equipamento
RK-G139	Minificha estéreo	Minificha (monofónica)
RK-G136	Minificha estéreo	Minificha estéreo

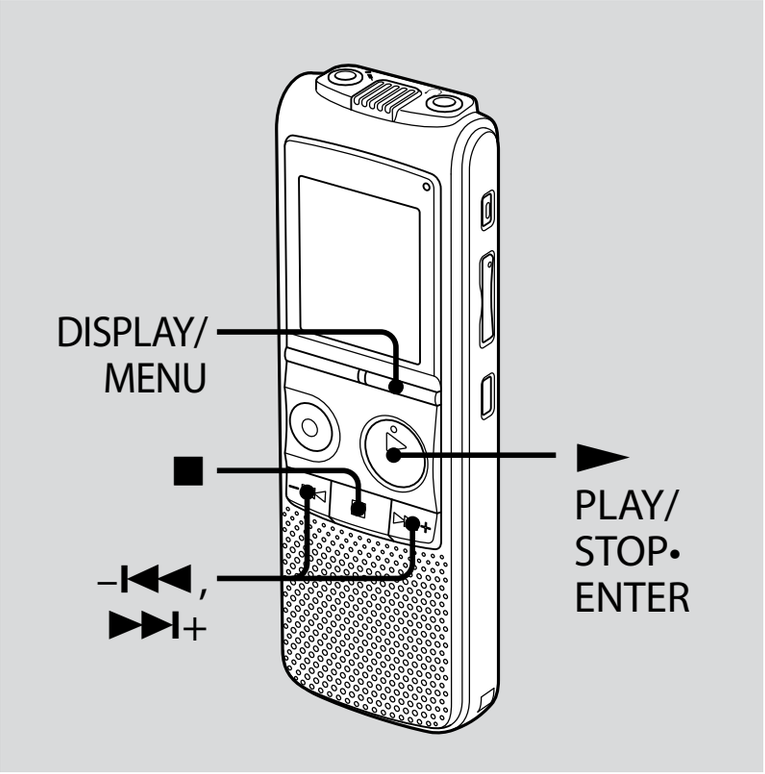
Nota

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Sugestão

Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.

Reproduzir uma mensagem à hora desejada programando um alarme



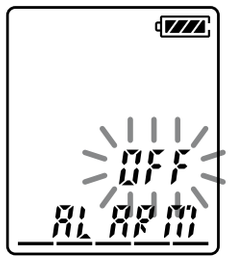
Pode fazer tocar um alarme e começar a reprodução da mensagem seleccionada à hora que quiser.
Pode reproduzir a mensagem numa data especificada, uma vez todas as semanas ou à mesma hora todos os dias.

1 Seleccione a mensagem que quer reproduzir com um alarme.

2 Aceda ao modo de programação do alarme.

① Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.
A janela do modo de menus aparece no visor.

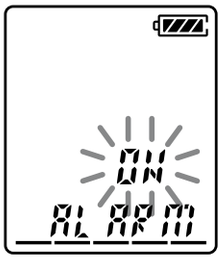
② Carregue em –⏮ ou ⏭+ para seleccionar "ALARM" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.
(Se o alarme já tiver sido programado para a mensagem seleccionada, a mensagem "ALARM ON" é apresentada. Caso não pretenda alterar a programação, carregue em ■ (parar) e saia do modo do menu.)



Nota

"ALARM OFF (ou ON)" não aparecerá e o alarme não pode ser programado se o relógio não tiver sido acertado ou se nenhuma mensagem tiver sido gravada na pasta seleccionada.

③ Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ seleccionar "ON" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



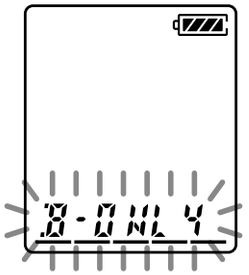
3 Acerte a data e a hora do alarme.

① Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar "DATE", um dia da semana, ou "DAILY" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

② **Quando seleccionar "DATE":**
Acerte o ano, mês, dia, horas e minutos sequencialmente, conforme descrito em "Passo 2: Acertar o relógio" na página 15 e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

Quando seleccionar um dia da semana ou "DAILY":
Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para acertar as horas e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER, carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para acertar os minutos e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

4 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar o som do alarme a partir de "B-ONLY" ou "B-PLAY" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



B-ONLY: Apenas o alarme tocará.

B-PLAY: A mensagem seleccionada é reproduzida depois do alarme.

A mensagem "ALARM ON" é apresentada.

5 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

A programação chega ao fim e "((•))" (indicador de alarme) aparece no visor.

Quando chegar à data e hora programadas

Na hora programada, o alarme toca durante cerca de 10 segundos e a mensagem seleccionada é reproduzida. (Se tiver seleccionado "B-ONLY," apenas o alarme tocará.)
Durante a reprodução, "ALARM" piscará no visor.
Quando a reprodução termina, o gravador de IC pára automaticamente no início dessa mensagem.

Para voltar a ouvir a mensagem

Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER e a mesma mensagem será reproduzida desde o início.

Para parar o alarme antes de começar a reprodução

Carregue em ■ (parar) quando ouvir o alarme. Pode parar a reprodução do alarme mesmo que a função HOLD esteja activada.

Para alterar a programação do alarme

Comece a partir do passo 2 na página 45.

Para cancelar a programação do alarme

Siga os passos 1 e 2-③ na página 46. No passo 2-③, carregue em –⏮ ou ⏭+ para seleccionar "OFF" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER. O alarme é cancelado e o indicador de alarme desaparece do visor.

Notas

- Se não acertar o relógio nem gravar nenhuma mensagem, não pode programar o alarme.
- O alarme toca mesmo que tenha programado "BEEP" para "OFF" no menu (página 64).
- Se tentar programar o alarme para reproduzir uma mensagem numa hora previamente programada numa outra mensagem, a mensagem "PRE SET" é apresentada, impedindo novas programações.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a reprodução de outra mensagem com alarme, a reprodução pára e ouve-se a nova mensagem.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a gravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de terminada a gravação e inicia-se a reprodução. "(•)" pisca quando chega a hora do alarme tocar.
- Se, durante uma gravação, chegar a hora de tocar mais do que um alarme, só é reproduzida a primeira mensagem.
- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, esse alarme também é cancelado.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a operação de eliminação, o alarme toca durante 10 segundos depois de terminada a eliminação e inicia-se a reprodução.
- Se chegar a hora de tocar o alarme quando está a actualizar dados, a programação do alarme será automaticamente cancelada.

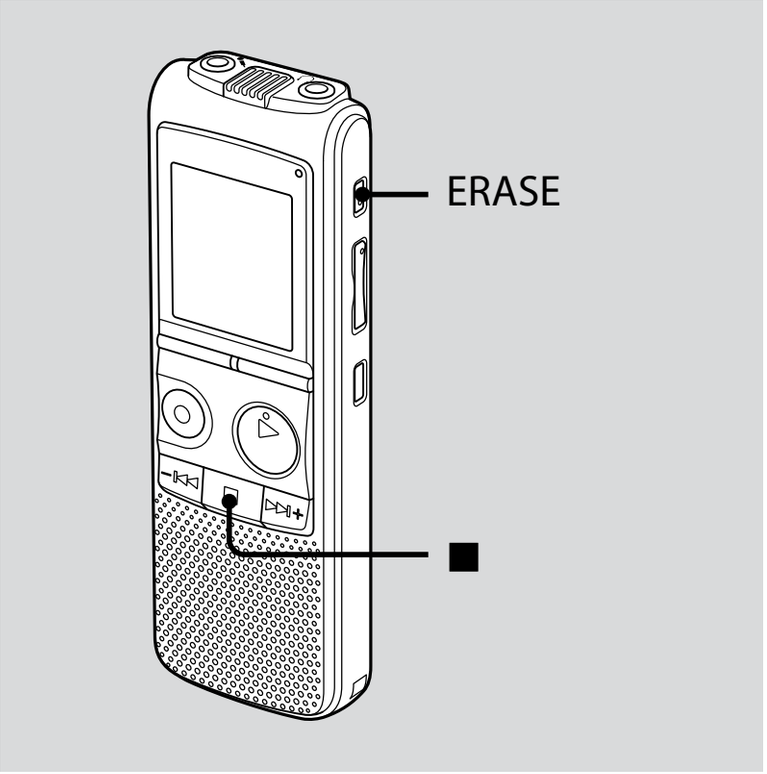
Apagar mensagens

Pode apagar as mensagens gravadas uma a uma ou todas as mensagens de uma pasta de uma só vez.

Notas

- Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.
- Se a mensagem que pretender apagar estiver bloqueada no menu, a mensagem não é apagada.

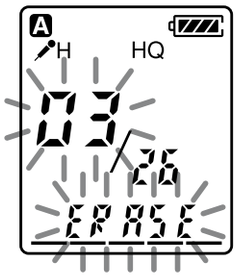
Apagar mensagens uma a uma



Pode apagar mensagens desnecessárias mantendo todas as outras mensagens quando o gravador de IC estiver no modo de paragem ou reprodução. Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.

1 Carregue em ERASE enquanto reproduz a mensagem que pretende apagar ou carregue sem soltar em ERASE durante o modo de paragem.

Soa um bip e o número da mensagem e "ERASE" piscarão.



2 Carregue de novo em ERASE.

A mensagem é apagada e as restantes são renumeradas. (Por exemplo, se apagar a Mensagem 3, a Mensagem 4 será renumerada como Mensagem 3. Quando a eliminação estiver terminada, a unidade parará no início da mensagem seguinte.)

Para cancelar a eliminação

Carregue em ■ (parar) antes do passo 2.

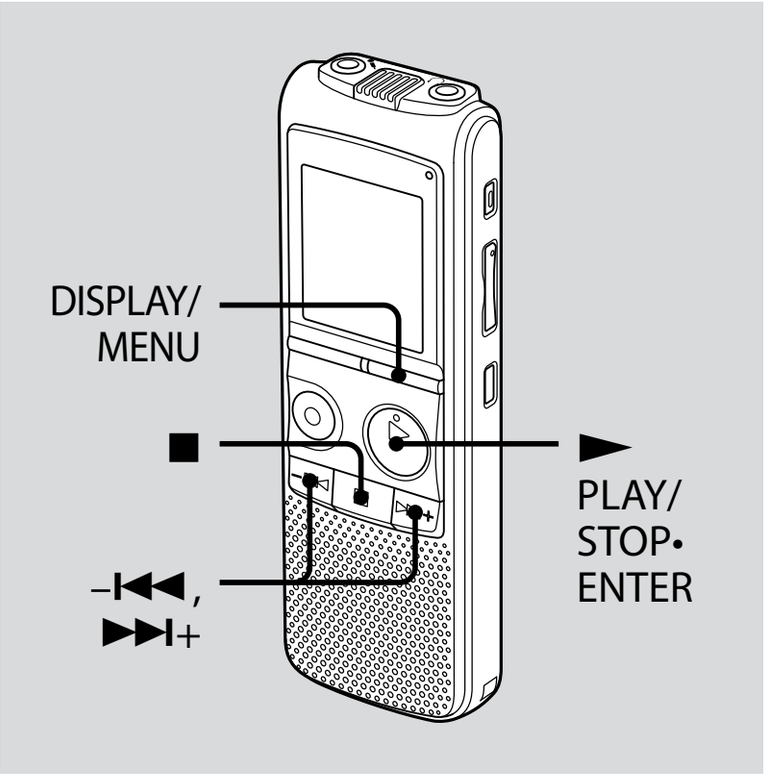
Para apagar uma outra mensagem

Realize os mesmos passos de novo desde o início.

Para apagar uma parte de uma mensagem

Divida a mensagem em duas mensagens primeiro e depois realize os mesmos passos desde o início.

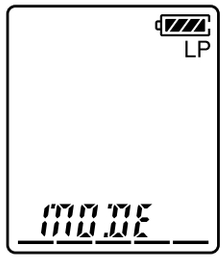
Apagar todas as mensagens de uma pasta



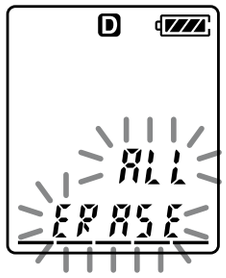
1 Seleccione a pasta que contém as mensagens que pretende apagar quando o gravador de IC estiver no modo de paragem.

2 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.



3 Carregue em –I◀◀ ou ▶▶I+ para seleccionar "ALL ERASE" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



4 Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER enquanto "ALL ERASE" pisca.

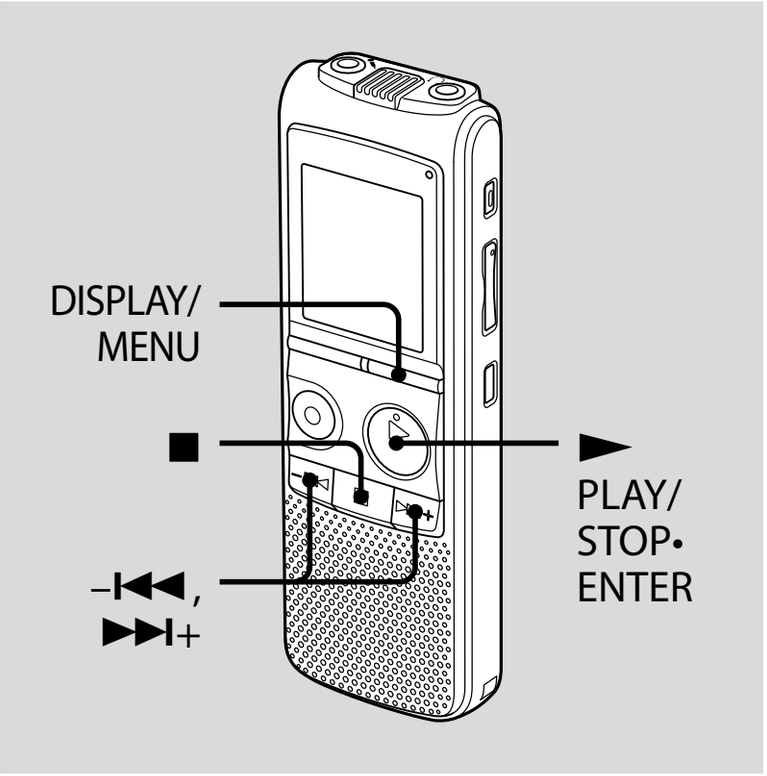
Todas as mensagens da pasta seleccionada serão apagadas.

5 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

Para cancelar a eliminação

Carregue em ■ (parar) antes do passo 3.

Mover uma mensagem para outra pasta



Pode mover as mensagens gravadas para uma outra pasta.

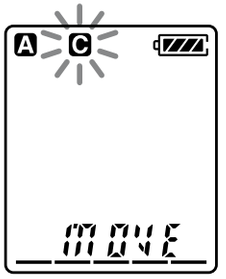
1 Seleccione a mensagem que pretende mover.

2 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

3 Carregue em –I◀◀ ou ▶▶I+ para seleccionar "MOVE" e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.

O indicador da pasta de destino pisca.



4 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar a pasta para onde pretender mover a mensagem e depois carregue em ► PLAY/ STOP•ENTER.

A mensagem é movida para a última posição na pasta de destino.

Quando move uma mensagem para outra pasta, a mensagem original é apagada da pasta anterior.

5 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

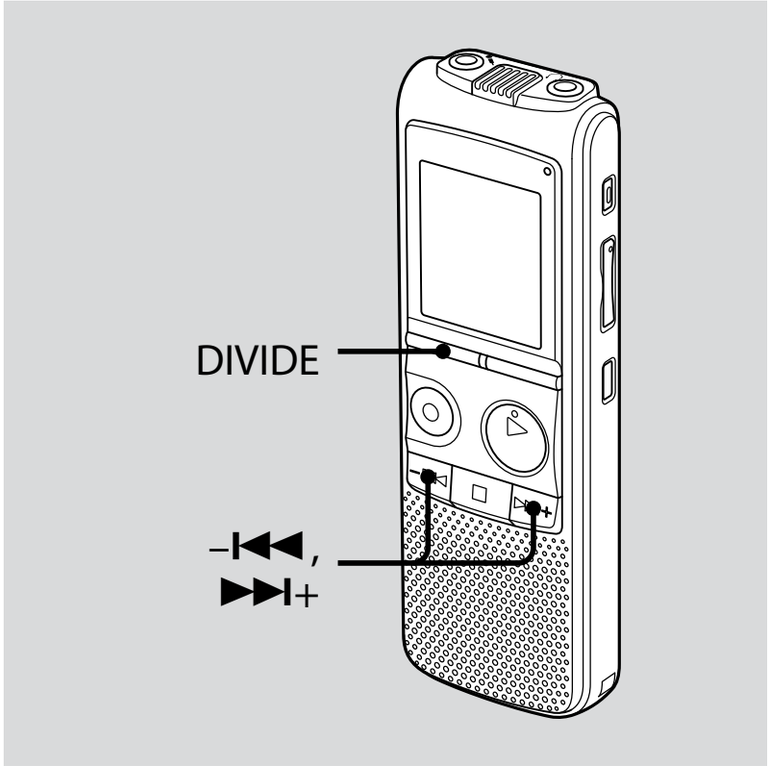
Nota

No caso de terem sido gravadas 99 mensagens na pasta para a qual pretende mover uma mensagem, não pode movê-la.

Para deixar de mover a mensagem

Carregue em ■ (parar) antes do passo 4.

Dividir uma mensagem em duas



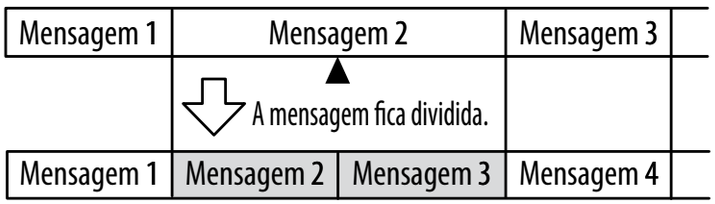
Pode dividir uma mensagem durante a reprodução para que a mensagem fique dividida em duas partes e o número da nova mensagem seja adicionado à parte mais recente da mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto a partir de onde quer reproduzir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como numa reunião. Pode dividir uma mensagem até o número total de mensagens na pasta chegar aos 99.

1 Carregue em DIVIDE enquanto estiver a reproduzir a mensagem que pretende dividir.

O número da mensagem actual e "DIVIDE" piscam.

2 Carregue em DIVIDE.

Um novo número é adicionado à parte mais recente da mensagem dividida e os números de mensagem das mensagens seguintes serão aumentados de um a um.



Os números das mensagens aumentam.

Para cancelar a divisão da mensagem

Carregue em ■ (stop) antes do passo 1.

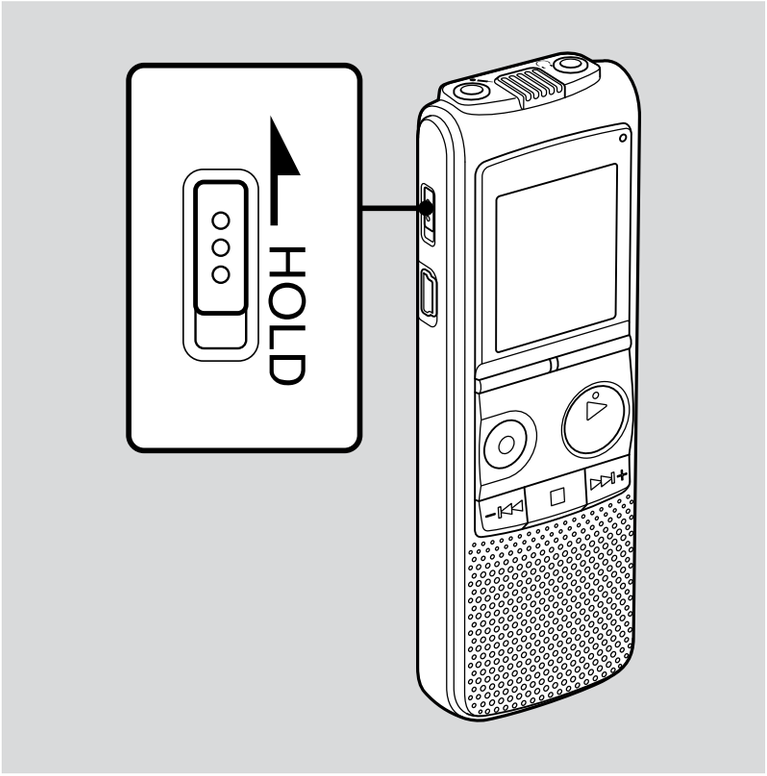
Notas

- Para dividir uma mensagem, tem de ter espaço livre na memória. Para mais informações, consulte "Limitações do sistema" na página 84.
- No caso de terem sido gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem nessa pasta. Nesse caso, reduza o número de mensagens para 98 ou menos apagando as mensagens desnecessárias ou movendo algumas das mensagens para uma outra pasta antes de dividir uma mensagem.
- Quando dividir uma mensagem com um título e nome do artista, a parte mais recente tem o mesmo título, nome do artista e nome do ficheiro.
- Uma vez a mensagem dividida, não pode recombinar mensagens divididas utilizando o gravador de IC. Para combinar as mensagens divididas, use o software de aplicação fornecido.
- Se dividir uma mensagem com frequência, a unidade pode deixar de ser capaz de dividir mais a mensagem.
- Se dividir uma mensagem com uma definição de alarme, a mesma definição de alarme só se mantém com a mensagem antiga dividida.
- Não pode dividir uma mensagem logo no início (0,5 segundos a contar do início) ou no fim (0,5 segundos antes do fim) da mensagem.
- Se dividir uma mensagem durante uma reprodução com repetição A-B ou uma reprodução com repetição de uma mensagem, a definição de repetição será cancelada.
- Se tiverem decorrido mais de 10 segundos desde o passo 1, deve iniciar de novo o procedimento desde o início.

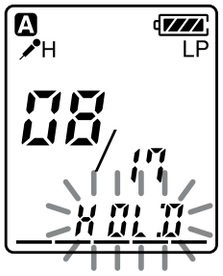
Reproduzir a mensagem dividida

Carregue em -⏮ ou ⏭+ para visualizar o número da mensagem, dado que as mensagens divididas têm agora cada uma números de mensagem.

Prevenir o funcionamento acidental – a função HOLD



Para prevenir o funcionamento acidental, faça deslizar o interruptor HOLD na direcção da seta no modo de gravação ou reprodução.
"HOLD" aparece indicando que todas as funções dos botões estão bloqueadas.



Para cancelar a função HOLD

Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta.

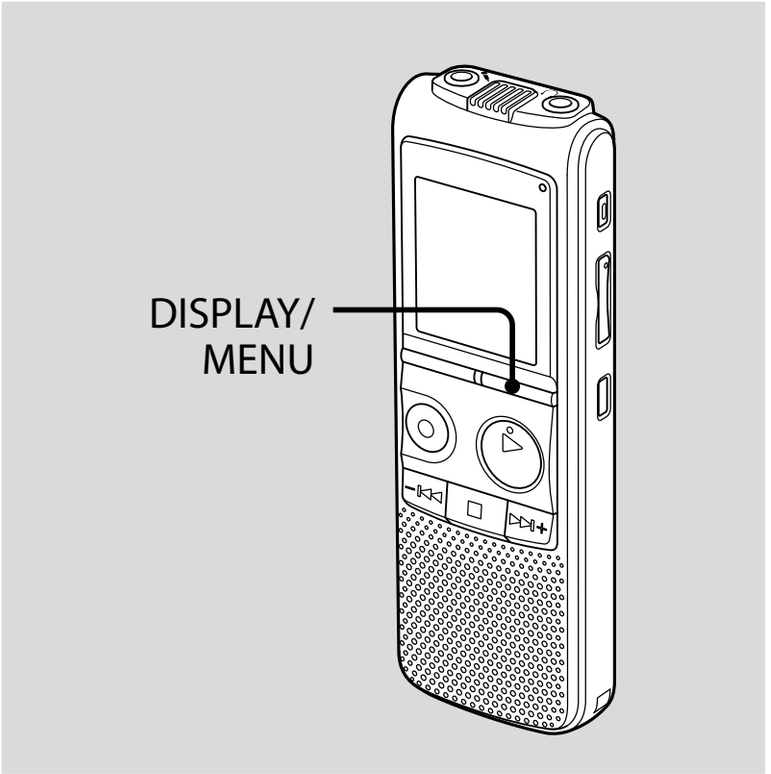
Nota

Quando a função HOLD for activada durante a gravação, comece por cancelar primeiro a função HOLD para parar a gravação.

Sugestão

Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar a reprodução do alarme. Para parar o alarme ou reprodução, carregue em ■ (parar).

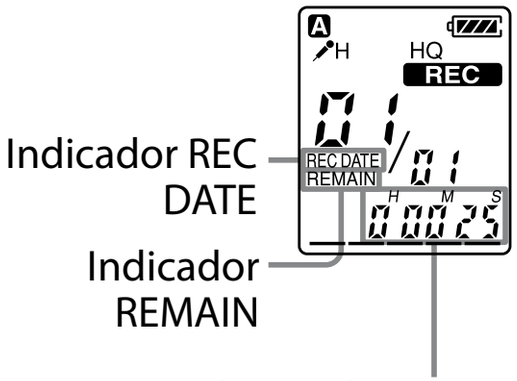
Seleccionar o visor



Sempre que o gravador de IC estiver no modo de gravação/pausa na gravação, paragem ou reprodução, pode seleccionar tempo decorrido, tempo restante (REMAIN), data gravada (REC DATE) ou hora gravada (REC DATE) para visualizar no visor.

Carregue em DISPLAY/MENU.

Sempre que carregar em DISPLAY/MENU, o visor mudará tal como mostrado abaixo.



Tempo decorrido→ Tempo restante com o indicador REMAIN→ Data gravada com o indicador REC DATE* → Hora gravada com o indicador REC DATE** → Tempo decorrido …

* Se o relógio não tiver sido acertado, "- -Y- -M- -D" será mostrado.

** Se o relógio não tiver sido acertado, "- -:- -" será mostrado.

Enquanto o gravador de IC estiver no modo de gravação/pausa na gravação

Tempo decorrido: Apresenta a hora de gravação da mensagem actual.

Tempo restante: Apresenta o tempo de gravação restante do gravador de IC.

Data gravada: Apresenta a data em que o gravador de IC iniciou a gravação da mensagem actual.

Hora gravada: Apresenta a hora em que o gravador de IC iniciou a gravação da mensagem actual.

Quando o gravador de IC está no modo de reprodução/paragem

Tempo decorrido: Apresenta o tempo de reprodução decorrido da mensagem actual.

Tempo restante: Apresenta o tempo restante da mensagem actual quando o gravador de IC está no modo de reprodução. Apresenta o tempo de gravação restante quando o gravador de IC está no modo de paragem.

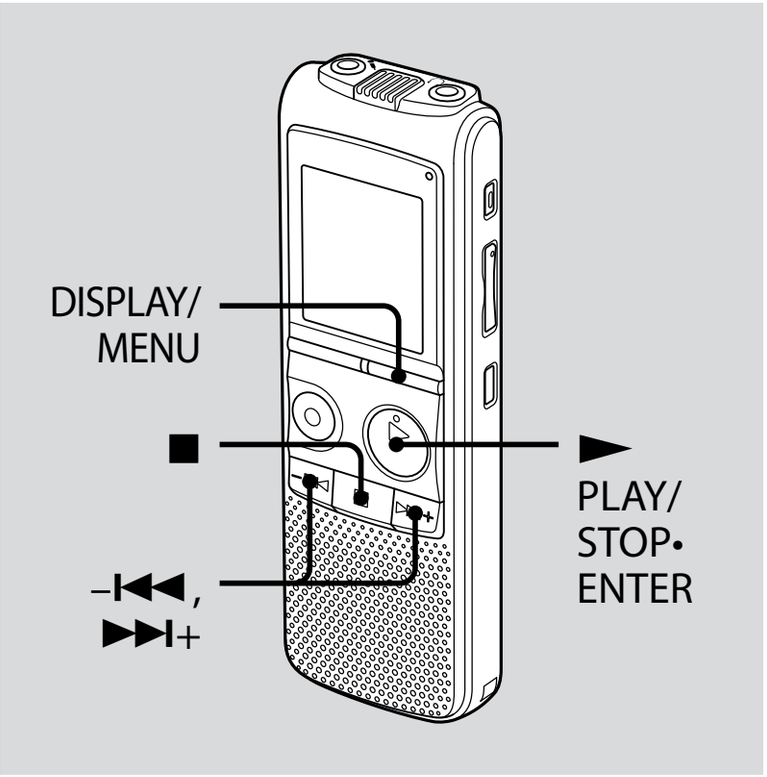
Data gravada: Apresenta a data em que a mensagem actual foi gravada.

Hora gravada: Apresenta a hora em que a mensagem actual foi gravada.

Notas

- Se o tempo de gravação restante for inferior a 1 minuto, o visor muda automaticamente para o visor do tempo restante e o visor piscará.
- Se o gravador de IC for deixado inactivo durante mais de 3 segundos no modo de paragem, o visor volta a apresentar a hora actual, independentemente da programação do visor.

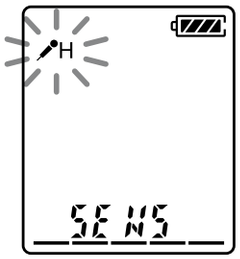
Efectuar programações para o menu



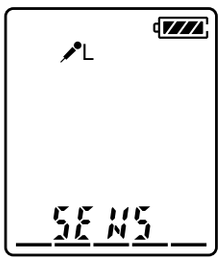
1 Carregue sem soltar em DISPLAY/ MENU para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar o item de menu cuja programação pretende alterar e depois carregue em ► PLAY/ STOP•ENTER.



3 Carregue em –I◄◄ ou ►►I+ para seleccionar a programação que pretende ajustar e depois carregue em ► PLAY/STOP•ENTER.



4 Carregue em ■ (parar) para sair do modo de menus.

Nota

Se não carregar em nenhum botão durante um minuto, o modo de menus é automaticamente cancelado e o visor volta ao modo de paragem.

Para voltar ao ecrã anterior

Carregue em DISPLAY/MENU durante o modo de menus.

Programações do menu

Itens do menu	Programações	Modo de operação (○ : a programação pode ser efectuada/ — : a programação não pode ser efectuada)		
		Modo de paragem	Modo de reprodução	Modo de gravação
MODE	LP, SP, HQ, SHQ	○	—	—
SENS	🎤H, 🎤L	○	—	○
VOR	ON, OFF	○	—	○
LOCK	ON, OFF	○	—	—
DPC	ON (–50% a +100%), OFF	○	○	—
EASY-S	ON, OFF	○	○	—
CONT	ON, OFF	○	○	—
REC-OP	ON (ADD, OVER), OFF	○	—	—
SET DATE		○	—	—
HOUR	12H, 24H	○	—	—
BEEP	ON, OFF	○	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—
ALL ERASE		○	—	—
MOVE		○	—	—
ALARM	ON (DATE, SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, DAILY), OFF	○	—	—
FOLDER	**A**, **B**, **C**, **D**, **E**	○	—	—

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
MODE	**Programa o modo de gravação.** LP: Modo de gravação mono Long play. SP: Modo de gravação mono Standard play. HQ: Modo de gravação mono Alta qualidade. SHQ*: Modo de gravação mono Super alta qualidade.	22
SENS	**Programa a sensibilidade do microfone.** 🎤H*: Para fazer gravações em reuniões ou numa sala sossegada e/ou espaçosa. 🎤L: Para gravar texto ditado ou fazer gravações num local barulhento.	25
VOR	**Programa a função VOR (Voice Operated Recording).** ON: A gravação começa quando o gravador de IC detecta som e pára quando se deixa de ouvir som, eliminando a gravação da secção sem som. A função VOR é activada quando ● REC/PAUSE é carregado. OFF*: A função VOR não funciona.	27
LOCK	**Bloqueia a mensagem de modo a que não possa apagá-la, adicionar uma nova mensagem, adicionar uma mensagem sobreposta ou dividi-la.** ON: A função de bloqueio é activada. OFF*: A função de bloqueio é cancelada.	–

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
DPC	**Programa a função DPC (Digital Pitch Control).** ON: Pode ajustar a velocidade da reprodução num intervalo de +100% a –50%, em incrementos de 10% para a programação + e em incrementos de 5% para a programação –. –30%* OFF*: A função DPC é cancelada.	42
EASY-S	**Programa a função de procura rápida.** ON: Pode avançar durante cerca de 10 segundos carregando em ⏭+ e recuar durante cerca de 3 segundos carregando em –⏮. Esta função é útil para localizar um ponto determinado numa gravação muito comprida. OFF*: A função de procura rápida não funciona. Quando carrega em –⏮ ou ⏭+, avança ou recua uma mensagem.	37
CONT	**Reproduz continuamente as mensagens na pasta seleccionada.** ON: A função CONT é activada. OFF*: A mensagem é reproduzida e o gravador de IC pára no início da mensagem seguinte.	39

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
REC-OP	**Adiciona uma gravação a uma mensagem gravada anteriormente ou uma gravação por sobreposição durante a reprodução.** ON: Não consegue adicionar uma gravação ou sobrepor uma gravação. ADD*: Pode adicionar uma gravação. OVER: Pode sobrepor uma gravação. OFF*: Não consegue adicionar uma gravação ou sobrepor uma gravação.	32, 34
SET DATE	**Acerta o relógio.** AUTO*: Quando o gravador de IC está ligado a um computador com "Digital Voice Editor", o relógio será automaticamente acertado de acordo com esse computador. MANUAL: Pode acertar manualmente o relógio programando o ano, mês, dia, hora e minuto sequencialmente.	15
HOUR	**Acerta o relógio.** 12H: AM12:00 = meia-noite, PM12:00 = meio-dia 24H*: 0:00 = meia-noite, 12:00 = meio-dia	17

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
BEEP	Programa se é ouvido ou não um sinal sonoro. ON*: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite. OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro. **Nota** O alarme toca mesmo que tenha programado "BEEP" para "OFF" no menu.	–
LED	Activa ou desactiva o indicador de operação durante o funcionamento. ON*: Durante a gravação ou a reprodução, o indicador de operação acende-se ou pisca. OFF: O indicador de operação não se acende ou pisca, mesmo durante o funcionamento. **Nota** Quando o gravador de IC está ligado a um computador, o indicador de operação acende-se ou pisca, mesmo que o "LED" esteja programado para "OFF".	–
ALL ERASE	Todas as mensagens da pasta seleccionada serão apagadas. Seleccione uma pasta da qual todas as mensagens devem ser apagadas no menu FOLDER e depois volte a este menu. Carregue em ► PLAY/STOP•ENTER enquanto "ALL ERASE" pisca.	51
MOVE	A mensagem seleccionada será movida para a pasta seleccionada (A, B, C, D ou E). Antes de tentar mover uma mensagem, seleccione a mensagem a mover e volte a este menu.	52

Itens do menu	Programações (*: programação inicial)	Ver página
ALARM	Programa o alarme. ON: Para programar o alarme, seleccione "ON" e programe a data, a hora ou o dia da semana ou escolha "DAILY" para a reprodução. B-ONLY: Apenas o alarme tocará quando chegar a hora do alarme. B-PLAY*: A mensagem seleccionada é reproduzida depois do alarme quando chegar a hora do alarme. OFF*: A programação do alarme é cancelada.	45
FOLDER	Selecciona uma pasta entre 5 pastas (A, B, C, D ou E).	24

Utilizar o software Digital Voice Editor fornecido

O que pode fazer com o software Digital Voice Editor

O software Digital Voice Editor permite-lhe transferir mensagens que gravou utilizando o gravador de IC para o seu computador. Pode guardá-las no seu computador, reproduzi-las e editá-las. Pode também transferir ficheiros de música guardados no seu computador para o gravador de IC.

Transferir mensagens gravadas no gravador de IC para o seu computador.

Pode guardar mensagens que gravou utilizando o gravador de IC no disco rígido do seu computador, por mensagem, por pasta ou por todas as mensagens numa determinada ocasião. Pode seleccionar um formato a ser utilizado para guardar essas mensagens conforme indicado de seguida: ficheiros MSV (LPEC), ficheiros MSV (ADPCM), ficheiros MP3, ficheiros WAV de padrão Windows.

Reproduzir mensagens no computador

Pode reproduzir mensagens no computador utilizando as seguintes funções, reprodução com repetição de uma mensagem, reprodução com repetição A-B, procura fácil, reprodução com um marcador bem como reprodução normal. Pode também ajustar a velocidade de reprodução.

Transferir mensagens guardadas no seu computador para o gravador de IC para reproduzir

Pode transferir mensagens guardadas no seu computador, bem como outros ficheiros, como os ficheiros de voz enviados por e-mail, ficheiros MSV (LPEC/ADPCM), ficheiros WAV, ficheiros MP3, por ficheiro ou por pasta, para o gravador de IC. Pode também reproduzi-los utilizando o gravador de IC.

Editar mensagens guardadas no seu computador ou gravador de IC utilizando o seu computador

Pode alterar títulos de mensagens ou nomes de utilizadores, ordenar mensagens, programar/eliminar marcas de prioridade ou marcadores, dividir/combinar mensagens, etc., no seu computador, dependendo do formato do ficheiro. Pode alterar a ordem das mensagens no gravador de IC utilizando o computador. Pode também guardar mensagens guardadas no seu computador convertendo o formato de voz para outro mais apropriado.

Outros usos convenientes

- Pode enviar mensagens de correio electrónico de voz através do software de correio electrónico MAPI.
- Pode transcrever mensagens do gravador de IC utilizando o software de reconhecimento de voz Dragon NaturallySpeaking® (apenas quando a versão 5.0 (ou superior) do Dragon NaturallySpeaking, Preferred ou Professional Edition, estiver instalada no computador).
- Pode programar/cancelar o nome de utilizador do gravador de IC, alterar programações do alarme, etc. no seu computador.
- Se utilizar o CD Recording Tool for the Digital Voice Editor, pode reproduzir faixas de um CD colocado na unidade de CD do computador e guardar faixas do CD no disco rígido do PC num formato de ficheiro suportado pelo Digital Voice Editor. Deste modo, pode transferir os ficheiros guardados para um gravador de IC através do Digital Voice Editor.
- Utilizando o CD Burning Tool for the Digital Voice Editor, pode fazer o seu CD de música ou CD de dados originais a partir dos ficheiros gravados utilizando o gravador de IC ou a partir dos ficheiros gravados no disco rígido do seu computador utilizando o Digital Voice Editor.

A utilização do CD Recording Tool e CD Burning Tool para DVE está limitada a fins pessoais.

Requisitos do sistema

Sistemas operativos:

Windows Vista® Ultimate
Windows Vista® Business
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Home Basic
Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 ou superior
Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 ou superior
Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 ou superior
Windows® XP Professional Service Pack 2 ou superior
Windows® XP Home Edition Service Pack 2 ou superior
Windows® 2000 Professional Service Pack 4 ou superior
Pré-instalados

Nota

O SO de 64 bits não é suportado.

Ambiente de hardware:

Computador: IBM PC/AT ou compatíveis
CPU: Processador Pentium® II de 266MHz ou superior (Para Windows Vista®, processador Pentium® III de 800MHz ou superior)
RAM: 128MB ou superior (Para Windows Vista®, 512MB ou superior)
Espaço no disco rígido: 150MB ou mais
Unidade de CD-ROM (Ao criar um CD áudio ou um CD de dados, é necessária uma unidade de CD-R/RW)
Porta: Porta USB
Placa de som: Placas de som compatíveis com qualquer um dos sistemas operativos Microsoft® Windows® suportados
Monitor: Cores ricas (16bits) ou mais e 800×480 pontos ou mais
Acesso por Internet para a função Voice Mail e serviço de bases de dados de CD

Nota

Os seguintes sistemas não são suportados:

– Quaisquer sistemas operativos diferentes dos indicados acima
– PCs ou sistemas operativos pessoalmente construídos
– Sistemas operativos actualizados
– Ambiente de múltiplos arranques
– Ambiente de múltiplos monitores

Nota sobre a transcrição de mensagens

Se utilizar o software de reconhecimento de voz Dragon NaturallySpeaking® para transcrever uma mensagem, o computador também tem de cumprir os requisitos de sistema exigidos pelo Dragon NaturallySpeaking.
Para a mais recente versão e disponibilidade do Dragon NaturallySpeaking em cada região, consulte a seguinte página:
http://www.nuance.com/

Nota sobre o envio de mensagens de correio electrónico de voz

Se utilizar o Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0 para enviar uma mensagem de correio electrónico de voz, o computador também tem de cumprir os requisitos de sistema exigidos pelo Outlook Express.

Instalar o software

Instale o software Digital Voice Editor no disco rígido do seu computador.

Notas

- Antes de instalar o software Digital Voice Editor, verifique se fechou todos os programas que estão a ser executados.
- Quando instalar ou remover o software no Windows® 2000 Professional, inicie a sessão no Windows com o nome de utilizador "Administrador ".
- Ao instalar ou remover o software no Windows Vista® Home Basic/Windows Vista® Home Premium/Windows Vista® Business/ Windows Vista® Ultimate/Windows® XP Home Edition Service Pack 2 ou superior /Windows® XP Professional Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 ou superior, inicie a sessão como um nome de utilizador com a conta "Administrador de computador". (Para saber se o nome de utilizador tem uma conta "Administrador do sistema", abra "Contas de utilizadores" em "Painel de controlo" e consulte a secção que aparece abaixo do nome de utilizador no ecrã.)

- Se o software "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0" já tiver sido instalado, a instalação do software fornecido vai remover automaticamente o software "Memory Stick Voice Editor". (As mensagens não são removidas.)
- Depois da instalação, o módulo Microsoft DirectX também é instalado consoante o sistema operativo do computador. Este módulo não é apagado após a remoção do software.
- Depois de instalar o software Digital Voice Editor, não instale o software "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0". O software Digital Voice Editor não vai funcionar correctamente.
- Pode guardar ou editar as mensagens no "Memory Stick" com o software fornecido.

1 Verifique se o gravador de IC não está ligado, ligue o computador e inicie o Windows.

2 Introduza o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.

O menu [IC Recorder Software Setup] liga-se automaticamente e a janela [Welcome to IC Recorder Software Setup] aparece. Se o menu [Welcome to IC Recorder Software Setup] não arrancar, abra a pasta [DVE] na pasta [Setup] no CD-ROM e, de seguida, faça duplo clique em [setup.exe].

3 Certifique-se de que aceita os termos do acordo de licença, seleccione [I accept the terms of the license agreement] e clique em [Next].

Aparece a janela [Software Install].

4 Seleccione [Digital Voice Editor] e clique em [Install].

Siga as instruções no ecrã para proceder às programações necessárias para a instalação.

Se já tiver instalado uma versão anterior do Digital Voice Editor ou qualquer versão do "Memory Stick Voice Editor"

É apresentada a caixa de diálogo usada para remover uma versão anterior do Digital Voice Editor ou qualquer versão do "Memory Stick Voice Editor". Siga as instruções no ecrã para remover o software. Os ficheiros da mensagem não são removidos.

Nota

Se tentar modificar dados ilegalmente ou utilizar um ficheiro sem ser para fins pessoais, pode não conseguir reproduzir o ficheiro ou o Digital Voice Editor pode deixar de estar operacional.

Quando a caixa de diálogo utilizada para seleccionar como guardar ficheiros é apresentada

Quando guardar ficheiros gravados utilizando o gravador de IC no computador acima indicado, pode seleccionar se pretende convertê-los para o formato MP3. Seleccione a programação pretendida.

Quando a caixa de diálogo utilizada para seleccionar o idioma a ser utilizado para a ajuda é apresentada

Clique no idioma que quer utilizar para a ajuda.

5 Quando a janela [Ready to Install the Program] aparece, clique em [Install].

Inicia-se a instalação.

6 Quando a janela [InstallShield Wizard Complete] aparece, seleccione [Yes, I want to restart my computer now] e clique em [Finish].

O computador será reiniciado.

Depois de o computador ser reiniciado, a instalação fica terminada.

Remover o software

Quando quiser remover o software, execute os passos abaixo.

Para o Windows 2000 ou Windows XP

1 Clique em [Start] e seleccione [Settings], [Control Panel], depois [Add or Remove Programs] ou [Add/Remove Applications].

2 Seleccione [Digital Voice Editor 3] a partir da lista e clique em [Remove] ou [Change/Remove].

3 Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Para o Windows Vista

1 Clique em [Start] – [Control Panel] – [Programs] e seleccione e clique em [Uninstall a Program] a partir da categoria.

2 Seleccione [Digital Voice Editor 3] a partir da lista e clique em [Uninstall].

3 Clique em [Continue] na janela [User Account control].

4 Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Nota

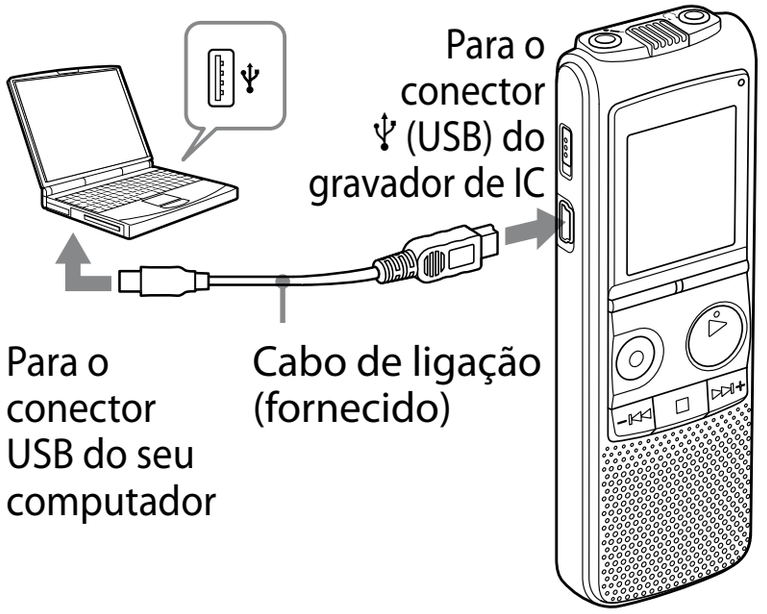
Se quiser mover o software para outra unidade ou directório, depois de o ter instalado, tem de o remover e voltar a instalar. O software não funciona correctamente se se limitar a mover os ficheiros do software.

Sugestão

A remoção não remove os ficheiros de mensagens.

Ligar o gravador de IC ao computador

Pode transferir os dados do gravador de IC para o computador ligando o gravador de IC ao computador.
Utilize o cabo de ligação USB fornecido com o gravador de IC para ligar os conector (USB) do gravador de IC e do seu computador.
O gravador de IC é reconhecido pelo computador assim que se liga o cabo.
Pode ligar ou desligar o cabo quando ligar ou desligar o gravador de IC e o computador.

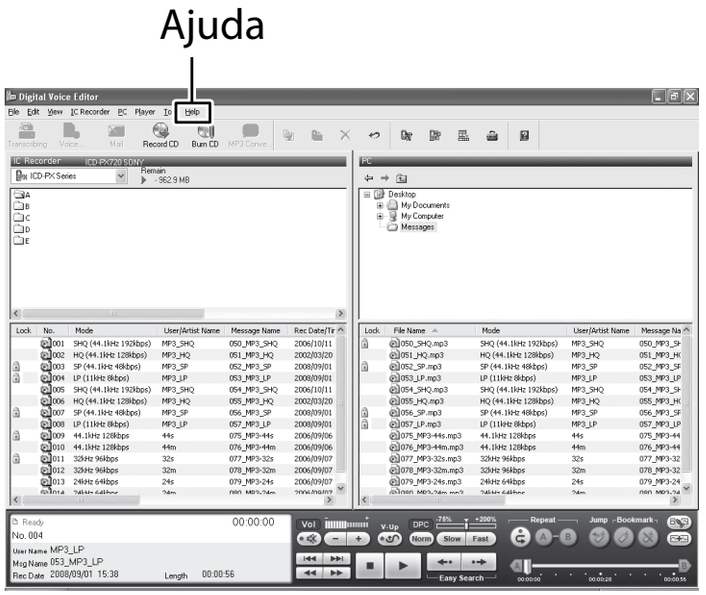


Notas

- Tem de instalar o software Digital Voice Editor antes de ligar o gravador de IC ao computador. Caso contrário, pode aparecer uma mensagem do tipo [Found New Hardware Wizard] quando ligar o gravador de IC ao computador. Se isso acontecer, clique em [Cancel].
- Não ligue mais de dois dispositivos USB ao computador. Não é possível garantir o funcionamento normal.
- Não é possível garantir a utilização deste gravador de IC com um hub USB ou uma extensão de cabo USB.
- Pode ocorrer uma avaria, dependendo dos dispositivos USB ligados em simultâneo.
- Antes de ligar o gravador de IC ao computador, verifique se as pilhas estão introduzidas no gravador de IC.
- Quando ligar o gravador de IC ao computador, verifique se ele está no modo de paragem.
- Se não estiver a utilizar o Digital Voice Editor, deve desligar o cabo do computador.

Consultar os ficheiros de ajuda

Para mais informações sobre cada operação, consulte os ficheiros de ajuda.



Desligar o gravador de IC do computador

Siga os procedimentos abaixo; caso contrário, os dados podem ser danificados.

1 Certifique-se de que o indicador de operação não está a funcionar.

2 Desligue o gravador de IC do conector USB do computador.

No ecrã do Windows, clique com o botão esquerdo do rato em "Remover hardware em segurança" na barra de tarefas e clique em "Remover em segurança dispositivo de armazenamento em massa USB".

No ecrã do Macintosh, arraste o "IC RECORDER" no ambiente de trabalho para "Lixo" e largue-o aqui.

Para obter informações sobre como desligar o gravador de IC, consulte o manual de instruções fornecido com o seu computador.

Resolução de problemas

Antes de mandar reparar o gravador de IC, verifique as secções apresentadas. Se algum problema persistir depois de pôr em prática estas verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Gravador de IC

Sintoma	Solução
O gravador de IC não pode ser desligado.	• Deslize o interruptor HOLD na direcção da seta quando o gravador de IC estiver parado (página 18).
O gravador de IC não pode ser ligado.	• O interruptor HOLD está programado. Deslize o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta (página 18).
O visor não desaparece. O visor aparece desfocado.	• Retire a película de protecção do visor antes de utilizar o gravador de IC.
O gravador de IC não funciona.	• Introduziu as pilhas sem respeitar as polaridades (página 12). • As pilhas estão fracas (página 13). • Os botões estão bloqueados com o interruptor HOLD (página 55).
Não sai som pelo altifalante.	• O volume está no mínimo (página 37). • Os auscultadores estão ligados (página 37).
O som sai pelo altifalante mesmo com os auscultadores ligados.	• Se não ligar correctamente os auscultadores durante a reprodução, o som pode sair pelo altifalante. Desligue os auscultadores e introduza-os correctamente.

Sintoma	Solução
O indicador de operação não se acende.	• A opção "LED" está programada para "OFF" (página 64). Aceda ao menu e programe "LED" para "ON".
A indicação "FULL" aparece e não consegue começar a gravar.	• A memória está cheia. Apague algumas das mensagens (página 49) ou apague as mensagens todas depois de as guardar no computador.
A indicação "FULL" aparece e não consegue utilizar o gravador de IC.	• Gravou 99 mensagens na pasta seleccionada ou 495 mensagens (quando existem 5 pastas) no total. Assim, não pode gravar outra mensagem ou mover uma mensagem. Apague algumas das mensagens (página 49) ou apague as mensagens todas depois de as guardar no computador.
A gravação é interrompida.	• A função VOR (página 27) é activada. No menu, programe "VOR" para "OFF" (página 61).
Ouvem-se ruídos.	• Raspou ou arranhou acidentalmente o gravador de IC com o dedo ou qualquer objecto durante a gravação e o ruído ficou gravado. • O gravador de IC estava instalado perto de uma fonte de alimentação de CA, uma lâmpada fluorescente ou um telemóvel durante a gravação ou reprodução. • Na altura da gravação a ficha do microfone ligado estava suja. Limpe a ficha. • A ficha ∩ (auscultadores) está suja. Limpe a ficha.
O nível de gravação está baixo.	• A opção "SENS" (sensibilidade do microfone) está programada para "🎤L". Aceda ao menu e programe "SENS" para "🎤H" (página 61).

Sintoma	Solução
Na altura da gravação de outro equipamento, o nível de entrada é demasiado forte ou não é suficientemente forte.	• Ligue a tomada para auscultadores do outro equipamento à tomada (microfone) do gravador de IC e ajuste o nível de volume do equipamento ligado ao mesmo.
A velocidade da reprodução é muito rápida ou muito lenta.	• A velocidade de reprodução é regulada na opção DPC. Ajuste a velocidade no DPC de novo no menu (página 62).
Aparece a indicação "--:--".	• Não acertou o relógio (página 15).
Aparece a indicação "--Y--M--D" ou " --:--" no ecrã REC DATE.	• A data da gravação não aparece se tiver gravado a mensagem sem ter acertado o relógio.
São apresentados poucos itens de menu no modo de menus.	• Os itens de menu apresentados são diferentes dependendo dos modos de operação (modo de paragem, modo de reprodução e modo de gravação) (página 60).
O tempo restante que aparece no visor é inferior ao indicado no software Digital Voice Editor fornecido.	• O funcionamento do sistema exige que o gravador de IC tenha alguma memória. Esse valor é subtraído ao tempo restante e daí a razão da diferença verificada.
A duração das pilhas é curta.	• A duração das pilhas na página 13 baseia-se na reprodução com o nível de volume ajustado para 27. A duração das pilhas pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador de IC.

Sintoma	Solução
As pilhas estarão totalmente descarregadas se as tiver deixado no gravador de IC durante um longo período sem o utilizar.	• Mesmo que não utilize o gravador de IC, as pilhas vão sendo ligeiramente consumidas. Neste caso, a duração das pilhas varia consoante a humidade ou outras condições ambientais. Geralmente, as pilhas duram cerca de quatro meses. Se tenciona não utilizar o gravador de IC por um período de tempo prolongado, recomendamos que desligue o aparelho da corrente (página 18) ou retire as pilhas.
Demora mais tempo para o gravador de IC arrancar.	• Se o gravador de IC tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, pode demorar mais tempo para o gravador de IC arrancar. Isto não é uma avaria do gravador de IC. Espere até que a mensagem de arranque desapareça.
O gravador de IC não está a funcionar correctamente.	• Retire as pilhas e volte a introduzi-las (página 12).
O gravador de IC não é reconhecido pelo seu computador. Uma pasta/ficheiro não pode ser transferida do seu computador.	• Desligue o gravador de IC do seu computador e volte a ligá-lo. • Não utilize um hub USB nem um cabo de extensão USB além do cabo de suporte de ligação USB. Ligue o gravador de IC utilizando o cabo de suporte de ligação USB fornecido. • O funcionamento não é garantido se utilizar quaisquer requisitos do sistema diferentes dos descritos na página 68. • Dependendo da posição do conector USB, o gravador de IC pode não ser reconhecido. Se isto acontecer, experimente um outro conector.

Tenha em atenção que as mensagens gravadas podem ser apagadas durante os trabalhos de assistência ou reparação.

Digital Voice Editor

Consulte também os ficheiros de ajuda do software Digital Voice Editor.

Sintoma	Solução
Não consegue instalar o software Digital Voice Editor.	• Não tem espaço livre suficiente no disco ou na memória do computador. Verifique o espaço livre existente no disco rígido ou na memória. • Está a tentar instalar o software num sistema operativo que não é compatível com o Digital Voice Editor. • Iniciou a sessão no Windows Vista® Ultimate/Windows Vista® Business/Windows Vista® Home Premium/Windows Vista® Home Basic/Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Professional Service Pack 2 ou superior/Windows® XP Home Edition Service Pack 2 ou superior com um nome de utilizador cuja conta tem restrições. Inicie a sessão com o nome de utilizador da conta "Administrador do sistema". • No Windows® 2000 Professional, inicie a sessão com o nome de utilizador "Administrador".
Não consegue ligar correctamente o gravador de IC ou o "Memory Stick".	• Verifique se efectuou a instalação do software correctamente. Faça também o seguinte: – Se utilizar um hub USB externo, ligue o gravador de IC directamente ao computador. – Desligue e volte a ligar o cabo ao gravador de IC. – Ligue o gravador de IC a outro conector USB. • O computador pode estar no modo de espera/hibernação. Não deixe o computador entrar no modo de espera/hibernação enquanto estiver ligado ao gravador de IC.

Sintoma	Solução
Não consegue reproduzir as mensagens./O volume de som da reprodução está demasiado baixo.	• Não está instalada nenhuma placa de som. • O computador não tem nenhum altifalante incorporado ou ligado. • O som está cortado. • Aumente o volume de som no computador. (Consulte o manual de instruções do computador.) • Pode alterar e memorizar o volume dos ficheiros WAV utilizando a função "Increase Volume" do Microsoft Sound Recorder.
Não consegue reproduzir ou editar os ficheiros de mensagens gravados.	• Não pode reproduzir uma mensagem cujo formato de ficheiro não seja suportado pelo software Digital Voice Editor. Dependendo do formato do ficheiro, pode não conseguir utilizar parte das funções editoriais do software.
O contador ou o cursor de deslocamento move-se incorrectamente. Há muito ruído.	• Isto acontece se tiver dividido, combinado, sobreposto ou adicionado uma gravação às mensagens. Primeiro guarde a mensagem no disco rígido e depois adicione-a ao gravador de IC. Seleccione um formato de gravação de ficheiro adequado ao gravador de IC que está a utilizar.
Quando há muitas mensagens, o funcionamento torna-se muito lento.	• Se o número de mensagens aumentar, a operação torna-se mais lenta independentemente do tempo de gravação.
O visor não funciona quando está a guardar, adicionar ou apagar mensagens.	• As mensagens grandes demoram mais tempo a copiar ou apagar. Depois de concluídas as operações, o visor volta a funcionar normalmente.
A conversão de um formato de ficheiro está a demorar demasiado tempo.	• O tempo de conversão aumenta com o tamanho do ficheiro.

Sintoma	Solução
O software bloqueia' quando inicia o software Digital Voice Editor.	• Não desligue o conector do gravador de IC enquanto o computador estiver a comunicar com o gravador de IC. Se o fizer, o funcionamento do computador torna-se instável e pode danificar os dados existentes no gravador de IC. • Pode haver um conflito entre o software e outro controlador ou aplicação. • Não instale o software "Memory Stick Voice Editor" e o software Digital Voice Editor Ver. 2x depois de ter instalado o software Digital Voice Editor. O Digital Voice Editor pode não funcionar correctamente.

Mensagens de erro

Mensagem de erro	Causa/Solução
LO BATT	• As pilhas estão gastas. Substitua-as por pilhas novas.
FULL (REC pisca ao mesmo tempo)	• O gravador de IC não tem memória livre suficiente. Apague algumas mensagens antes de gravar.
FULL (o número da mensagem pisca ao mesmo tempo)	• Dado que já existem 99 mensagens na pasta actual, não pode gravar uma mensagem nova. Apague algumas mensagens antes de gravar.
FULL (o indicador da pasta pisca ao mesmo tempo)	• Dado que já existem 99 mensagens na pasta para a qual pretende mover uma mensagem, não pode mover a mensagem. Apague algumas mensagens antes de mover.
SET DATE	• Acerte o relógio; de outro modo, não pode programar o alarme.
NO DATA	• A pasta seleccionada não tem mensagens. Não pode bloquear uma mensagem, apagar uma mensagem(ens) ou programar o alarme, etc.
PRE SET	• Programou o alarme quando já o programou previamente. Verifique a programação e programe uma data e hora adequadas.
BACK-D	• Programou o alarme depois de já ter passado a hora. Verifique a programação e programe uma data e hora adequadas.
🔒	• Seleccionou uma mensagem que foi bloqueada. Não pode adicionar uma nova mensagem, não pode sobrepô-la e não pode apagá-la. Programe "LOCK" para "OFF" no menu antes de apagar a mensagem.
NO EDIT	• A mensagem seleccionada não é a que foi gravada utilizando o gravador de IC. Não pode dividi-la, adicionar-lhe uma gravação, sobrepô-la, etc.

Mensagem de erro	Causa/Solução
OFF REC-OP	• Não pode adicionar uma gravação nem sobrepor uma gravação porque "REC-OP" está programado para "OFF". Programe-o para "ON".
ERR ACCESS ERR 01 – ERR 05	• Ocorreu um erro no sistema diferente dos acima mencionados. Retire as pilhas e volte a introduzi-las (página 12).

Limitações do sistema

O gravador de IC tem algumas limitações de sistema. Os problemas mencionados abaixo não são avarias do gravador de IC.

Sintoma	Causa/Solução
Não consegue gravar mensagens até esgotar o tempo máximo de gravação.	• Se gravar mensagens misturando os modos SHQ, HQ, SP ou LP, o tempo de gravação varia entre o tempo máximo de gravação no modo SHQ e o tempo máximo de gravação no modo LP. • A soma do número no contador (tempo de gravação decorrido) e o tempo restante de gravação pode ser inferior ao tempo máximo de gravação do gravador de IC.
Não consegue apresentar ficheiros de música por ordem.	• Se transferiu ficheiros de música utilizando o seu computador, estes ficheiros podem não ser copiados pela ordem de transferência devido às limitações do sistema.
Não pode especificar o ponto de fim B.	• Não pode especificar o ponto de fim B antes do ponto de início A que foi programado.
Ao programar a reprodução com Repetição A-B, as posições programadas movem-se um pouco.	• Dependendo dos ficheiros transferidos do seu computador para o gravador de IC, as posições programadas podem mover-se.

Utilizar um transformador de CA USB (não fornecido)

Pode ligar o gravador de IC a uma tomada de CA USB, utilizando um transformador de CA-U50A (não fornecido).

1 Ligue o cabo de ligação USB fornecido ao conector (USB) do gravador de IC.

2 Ligue um transformador de CA USB (não fornecido) ao cabo de ligação USB.

3 Ligue o transformador de CA USB a uma tomada de CA.

Desligar o gravador de IC da tomada de CA

Siga os procedimentos abaixo; caso contrário, os dados podem ser danificados.

1 Se estiver a gravar ou a reproduzir uma mensagem, carregue em ■ (parar) para colocar o gravador de IC no modo de paragem.

2 Certifique-se de que o indicador de operação não está a funcionar.

3 Desligue o transformador de CA USB da tomada de CA e depois desligue o cabo de ligação USB do transformador de CA USB.

Notas

- Durante a gravação (o indicador de operação acende ou pisca a vermelho) ou a aceder dados (o indicador de operação pisca a laranja),
  - – o gravador de IC não deve ser ligado ou desligado do transformador de CA USB ligado à tomada de CA.
  - – o transformador de CA USB ligado ao gravador de IC não deve ser ligado ou desligado da tomada de CA.

  Se o fizer, pode danificar os dados. Se o gravador de IC tiver de processar uma quantidade excessiva de dados, a janela de arranque pode aparecer durante um período de tempo prolongado. Isto não é uma avaria do gravador de IC. Espere até que a mensagem de arranque desapareça da janela de arranque.
- Enquanto um transformador de CA USB (não fornecido) estiver a ser utilizado, o indicador de pilha não aparece no visor.

Precauções

Alimentação

- Utilize o aparelho apenas com uma CC de 3,0 V ou 2,4 V. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) ou duas pilhas recarregáveis NH-AAA.

Segurança

- Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais expostos à luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Interferências

- Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação de CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.
- O ruído pode ficar gravado se raspar ou arranhar o aparelho com o dedo ou qualquer coisa, durante a gravação.

Manutenção

- Para limpar a parte de fora, utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Recomendações sobre cópias de segurança

Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento acidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador de cassetes ou num computador, etc.

Características técnicas

Secção do gravador de IC

Capacidade (Capacidade do utilizador disponível)

1 GB (aprox. 989 MB = 1.037.565.952 bytes)
Uma parte da capacidade da memória é utilizada como uma área de gestão.

Tempo de gravação*1

Consulte a página 23.

*1 Quando tiver de gravar continuamente por um longo período de tempo, pode ter de substituir as pilhas por duas novas a meio da gravação. Para obter pormenores acerca da duração das pilhas, consulte a página 13.

Intervalo de frequências

- SHQ : 75 Hz - 20.000 Hz
- HQ : 75 Hz - 17.000 Hz
- SP : 75 Hz - 15.000 Hz
- LP : 75 Hz - 3.500 Hz

MP3 Velocidade de transmissão e de frequências de amostragem para o modo de gravação*2

- SHQ : 44,1 kHz, 192 kbps estéreo
- HQ : 44,1 kHz, 128 kbps estéreo
- SP : 44,1 kHz, 48 kbps mono
- LP : 11,025 kHz, 8 kbps mono

Taxa de bits: 32 - 320 kbps, VBR

*2 A reprodução de ficheiros MP3 gravados utilizando o gravador de IC é igualmente suportado.
Nem todos os codificadores são suportados.

Geral

Altifalante
Aprox. 28 mm dia.

Saída de potência
300 mW

Entrada/Saída
- Tomada para microfone (minificha, estéreo)
  – entrada para 'plug in power', nível mínimo de entrada 0,5 mV, microfone com impedância de 3 kilohms ou inferior
- Tomada para auscultadores (minificha, estéreo)
  – saída para auscultadores de 8 - 300 ohms
- Conector USB
  – Compatível com USB de alta velocidade

Controlo da velocidade de reprodução (DPC)
+100% a –50%

Requisitos de energia
Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) fornecidas: 3,0 V CC
Duas pilhas recarregáveis NH-AAA da Sony (não fornecidas): 2,4 V CC

Temperatura de funcionamento
5˚C - 35˚C

Dimensões (l/a/p) (não incl. peças salientes nem controlos) (JEITA)*3
37 × 111 × 21,2 mm

Peso (JEITA)*3
Aprox. 71 g incluindo pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA)

*3 Valor medido através da norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Acessórios fornecidos
Consulte a página 7.

Acessórios opcionais
Altifalante activo SRS-T80
Microfone de condensador de electreto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1
Cabo de ligação áudio RK-G136, RK-G139 (excluindo Europa)
Pilha recarregável NH-AAA-B2K
Transformado CA USB AC-U50A
Carregador de pilha BCG- 34HS2KA

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Índice remissivo

A

Repetição A-B 41
Acertar o relógio 15
Alarme 45, 65
Apagar mensagens 49

C

Características técnicas 88
Controlar a gravação 21

D

Digital Voice Editor 7, 66
Dividir uma mensagem 28, 53
DPC (the Digital Pitch Control function) 42, 60, 62
Duração das pilhas 13

E

Editar Mensagens 49

F

Fazer uma pausa na gravação 21, 28
Função VOR 27, 61

G

Gravar a partir de um telefone 31
Gravar com outro equipamento 43
Gravar com um microfone externo 30
Gravar mensagens 19

H

HOLD 18, 55
HQ 13, 22, 23, 61

I

Indicador de pilha 13
Índice das peças e controlos
- Parte da frente 8
- Parte de trás 9
- Visor 9

Interferências 87

L

Ligar o gravador de IC ao computador 72
Limitações do sistema.....84
LP 13, 22, 23, 61

M

Manutenção 87
Marca de indexação.....37
Mensagens de erro.....82
Menu
- ALARM.....60, 65
- ALL ERASE 60, 64
- BEEP 60, 64
- CONT 60, 62
- DPC.....60, 62
- EASY-S.....60, 62
- Fazer programações 58
- FOLDER.....60, 65
- HOUR 60, 63
- LED 60, 64
- LOCK.....60, 61
- MODE.....60, 61
- MOVE 60, 64
- Programações do menu 60
- REC-OP 60, 63
- SENS.....60, 61
- SET DATE.....60, 63
- VOR.....60, 61

Microfone externo 30
Microfones incorporados 19
Modo de gravação.....22, 61
Mover uma mensagem 52, 64

N

Número da mensagem 10

P

Pasta.....19, 36
Pilha.....12, 13
Pilha recarregável 7, 12, 14
Precauções.....87
Preparar uma fonte de alimentação.....12
Procura rápida.....37, 62

R

Regular o volume 21, 37
Reprodução contínua 39
Reproduzir Mensagens 36
Resolução de problemas 75
Revisão 37

S

Sensibilidade do microfone 25, 61
SHQ 13, 22, 23, 61
Sinal sonoro 64
Software 66
SP 13, 22, 23, 61

T

Tempo de gravação 23
Transformador de CA USB 85

Marcas comerciais

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Media, Outlook, DirectX e logótipos são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Apple e Macintosh são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Pentium é uma marca registada da Intel Corporation.
- Nuance, the Nuance logo, Dragon NaturallySpeaking, and RealSpeak are trademarks and/or registered trademarks of Nuance Communications, Inc., and/or its affiliates in the United States and/or other countries. © 2007-2008 Nuance Communications, Inc. All rights reserved.
- Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.
- "Memory Stick" e são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "LPEC" e são marcas registadas da Sony Corporation.
- Patentes dos US e estrangeiras licenciadas pela Dolby Laboratories.

Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários.
Além disso, " ™ " e " ® " não são mencionados em todos os casos neste manual.

O "Digital Voice Editor" utiliza os módulos de software como se indica abaixo:
Microsoft DirectX Runtime 9.0c
©2004 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados.

http://www.sony.net/